The orphanage director must have been killed by that "blond beauty".
Tenma starts searching for her with Grimmer who is framed for the murder that happened in Prague,
but no trace of the young woman can be found. Meanwhile, Milosh, a boy from the orphanage,
who believes Grimmer to be innocent, is taken away to a red-light district in a border town!!
Coming closer to the truth, Tenma has not secured positive evidence yet. And the arm of the police is.......!!

CHAPTER 12.

THE ROSE MANSION

MONSTER

NAOKI URASAWA PRESENTS Horrible Story

浦沢直樹「モンスター」第12章／バラの屋敷

The orphanage director must have been killed by that "blond beauty".
Tenma starts searching for her with Grimmer
who is framed for the murder that happened in Prague,
but no trace of the young woman can be found.
Meanwhile, Milosh, a boy from the orphanage,
who believes Grimmer to be innocent,
is taken away to a red-light district in a border town!!
Coming closer to the truth, Tenma has not secured positive evidence yet.
And the arm of the police is.......!!

NAOKI URASAWA PRESENTS Horrible Story

浦沢直樹「モンスター」第12章／バラの屋敷

CHAPTER 12.
THE ROSE MANSION

CONTENTS

MONSTER CHRONICLE … ⑤

Chapter 96. A Long Vacation … ⑨

Chapter 97. The Detective Boys … ㉙

Chapter 98. The Most Cruel Thing … (51)

Chapter 99. The Border Town … (73)

Chapter 100. The Rose Mansion … (95)

Chapter 101. An Unopened Door … (117)

Chapter 102. A Long Farewell … (139)

Chapter 103. Look for Helenka … (161)

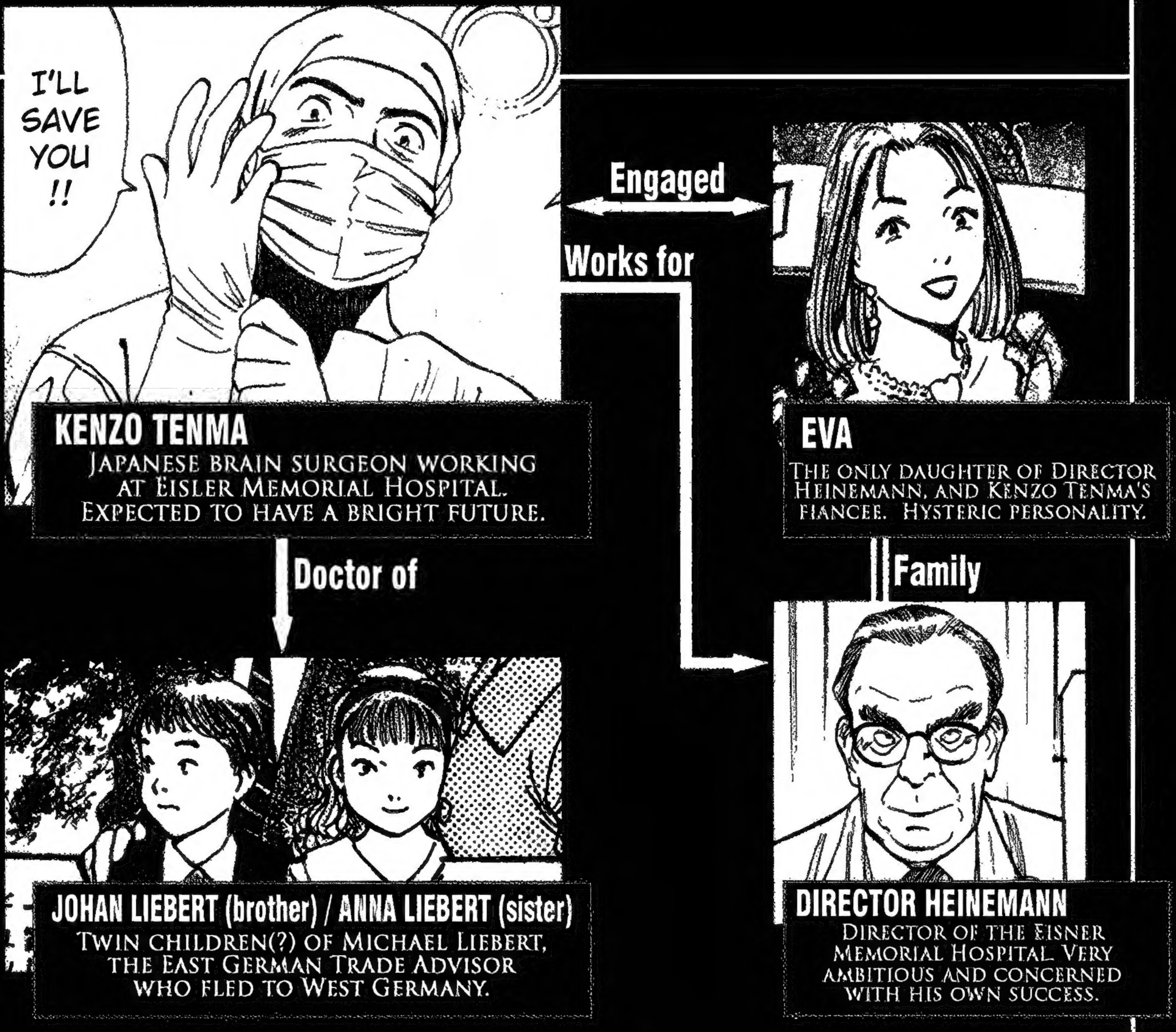
Chapter 104. The People Left Behind … (185)

モンスター/クロニクル 人物相関

MONSTER CHRONICLE

"Who can become like this beast?"
"Who can oppose the beast, and fight him?"
<From Johannes' Apocalypse>

1986
W.GERMANY
DUSSELDORF



KENZO TENMA
Japanese brain surgeon working at Eisler Memorial Hospital. Expected to have a bright future.

EVA
The only daughter of Director Heinemann, and Kenzo Tenma's fiancee. Hysteric personality.

JOHAN LIEBERT (brother) / ANNA LIEBERT (sister)
Twin children(?) of Michael Liebert, the East German Trade Advisor who fled to West Germany.

DIRECTOR HEINEMANN
Director of the Eisner Memorial Hospital. Very ambitious and concerned with his own success.

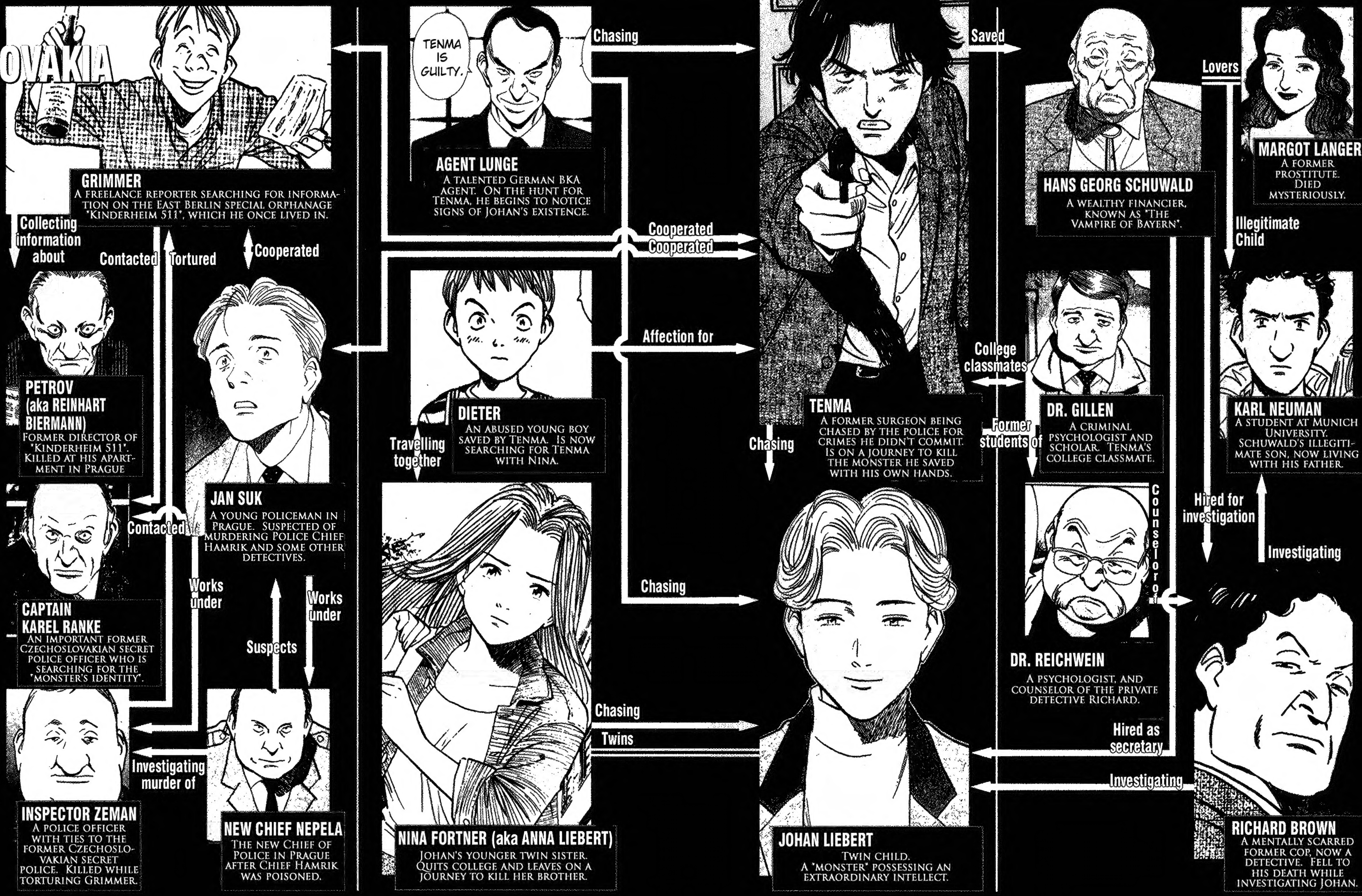
ALL OF THE TERROR BEGAN WHEN THE JAPANESE BRAIN SURGEON KENZO TENMA SAVED THE LIFE OF A YOUNG BOY...

KENZO TENMA, A JAPANESE BRAIN SURGEON, WORKING AT THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL IN GERMANY, SAVES THE LIFE OF JOHAN, A YOUNG BOY AND ONE OF A PAIR OF TWINS. BECAUSE HE CHOOSES TO PERFORM THAT OPERATION INSTEAD OF WORKING ON THE MAYOR OF DUSSELDORF, BROUGHT IN AT THE SAME TIME, HE BEARS THE RESPONSIBILITY OF THE MAYOR'S EVENTUAL DEATH AND FINDS HIMSELF IN A POLITICAL PREDICAMENT. HOWEVER, WITH THE MYSTERIOUS DEATH OF SEVERAL OF HIS SUPERIORS, HE IS PROMOTED. 9 YEARS LATER, THE MISSING JOHAN REAPPEARS AND DECLARES THE MURDERS OF THE HOSPITAL DIRECTOR AND OTHERS TO BE HIS OWN WORK. TENMA CHASES JOHAN, WHILE BEING PURSUED FOR CRIMES HE IS INNOCENT OF.

1996 CZECHOSLOVAKIA PRAGUE

1996 GERMANY MUNICH

A BATTLE IN PRAGUE TO RETRIEVE "JOHAN'S TAPE". WHO IS THE MONSTER AFTER ALL?!



GRIMMER
A freelance reporter searching for information on the East Berlin special orphanage "Kinderheim 511", which he once lived in.

AGENT LUNGE
A talented German BKA agent. On the hunt for Tenma, he begins to notice signs of Johan's existence.

HANS GEORG SCHUWALD
A wealthy financier, known as "The Vampire of Bayern".

MARGOT LANGER
A former prostitute. Died mysteriously.

PETROV (aka REINHART BIERMANN)
Former director of "Kinderheim 511". Killed at his apartment in Prague

DIETER
An abused young boy saved by Tenma. Is now searching for Tenma with Nina.

TENMA
A former surgeon being chased by the police for crimes he didn't commit. Is on a journey to kill the monster he saved with his own hands.

DR. GILLEN
A criminal psychologist and scholar. Tenma's college classmate.

KARL NEUMAN
A student at Munich University. Schuwald's illegitimate son, now living with his father.

JAN SUK
A young policeman in Prague. Suspected of murdering Police Chief Hamrik and some other detectives.

CAPTAIN KAREL RANKE
An important former Czechoslovakian secret police officer who is searching for the "Monster's Identity".

DR. REICHWEIN
A psychologist, and counselor of the private detective Richard.

INSPECTOR ZEMAN
A police officer with ties to the former Czechoslovakian secret police. Killed while torturing Grimmer.

NEW CHIEF NEPELA
The new Chief of Police in Prague after Chief Hamrik was poisoned.

NINA FORTNER (aka ANNA LIEBERT)
Johan's younger twin sister. Quits college and leaves on a journey to kill her brother.

JOHAN LIEBERT
Twin child. A "monster" possessing an extraordinary intellect.

RICHARD BROWN
A mentally scarred former cop, now a detective. Fell to his death while investigating Johan.

SEVERAL UNSOLVED MURDER CASES IN THE STATE OF BAYERN ... AND THE CONNECTION TO A MAJOR FINANCIER?!

Nina arrives in Prague after using the storybook "The Nameless Monster" as a clue to follow Johan. At the same time, Tenma has gotten information from Schuwald and heads to Prague as well. There, Tenma learns that there is an audiotape of Johan recorded when he was in Kinderheim 511. The former Czechoslovakian secret police captain Ranke is also looking for the tape containing the "Monster's Identity". After a fierce battle to obtain it, the tape's contents are revealed, but instead the mysteries grow deeper...!!

モンスター／クロニクル 人物相関

MONSTER CHRONICLE

The former-cop-turned-detective, Richard, is hired by the wealthy Schuwald to find his illegitimate son in Munich. He believes that several murders over the past few years are the work of a single person, and somehow related to Schuwald. He suspects Schuwald's young secretary, Johan... At the same time, Tenma confirms that this Johan is the same Johan he is searching for. He plans to assassinate Johan in a library, but Johan sets the building ablaze and disappears...

CHAPTER 96

A LONG VACATION

HE'S ON VACATION?!
CAN YOU BELIEVE IT?! THAT WORKAHOLIC!
IT'S HIS FIRST EXTENDED BREAK SINCE HE BEGAN WORKING HERE!
4
3
OH WELL... IT'S NOT LIKE HE WAS PARTICULARLY BUSY LATELY.
EVEN AS A BKA ELITE, HE OVERDID HIMSELF... JUST DOESN'T KNOW HIS OWN LIMITS...
AND HIS WIFE AND DAUGHTER LEFT HIM BECAUSE OF IT...
...SO WHERE'S THE INSPECTOR TAKING HIS BREAK?

I THINK HE SAID PRAGUE, IN THE CZECH REPUBLIC...
DOES HE EVEN KNOW HOW TO RELAX...?
パチパチパチ
パチパチパチ
♫♪
♪♫
♪♫
♫♪

パチ パチ パチ パチ パチ パチ パチ パチ
パチ パチ パチ パチ パチ

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

Chapter 96

A Long Vacation

YOUR ORDER ?
COFFEE.
NO, I'M ON VACATION ...
MAKE IT A BEER ...

WHAT PILSNER IS THIS?
THE LOCAL PRAZDROJ!
tap
……

Prague Station
Do you think that society is going to accept an investigation report like this?!
You haven't even found Agent Suk...!
Just try releasing this half-baked report with the secret police connections to the media! They'll swarm all over it!!
H... However, sir, all the people related to the incident are dead...
Prague Station and the Czech police force are not going to be a laughingstock by blaming everything on dead men!
Now continue with your investigation!!
Y... Yes, sir.

AND FIND SUK, WHEREVER HE IS!! IMMEDIATELY !!
YES, SIR !!
OOF !!
OH, PARDON ME.
ERM... THERE'S A MAN HERE WHO WOULD LIKE TO SEE YOU...
I DON'T SEE ANYONE WITHOUT AN APPOINTMENT!
BESIDES, I HAVE NO TIME FOR THAT!
BUT HE...
AH ...!!
OH ...
I KNOW YOU...

WHAT A SURPRISE, AGENT LUNGE!
I HAVEN'T SEEN YOU SINCE THE INTERPOL GATHERING IN BONN.
THE LECTURE YOU GAVE AT THE SUBJECT SEMINARS THERE...
WAS TRULY FASCINATING!
SORRY FOR INTRUDING WITH NO NOTICE, DURING SUCH A BUSY TIME.
DON'T WORRY... YOU'RE HERE ON A VACATION...
I'M RATHER JEALOUS. I COULDN'T GET A VACATION IF I WANTED ONE, RIGHT NOW...
YOU MUST BE RATHER OVER-WORKED, ***CHIEF*** NEPELA!
YES... I QUITE WISH I COULD ASK YOU FOR SOME ADVICE IN THIS SITUATION.
THIS SITUATION HAS BECOME VERY CHAOTIC RECENTLY...

WITH THE TIES BETWEEN PRAGUE STATION AND THE FORMER CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE...
AND IT BEGAN WHEN ONE INSPECTOR ZEMAN OF OURS WAS FOUND DEAD WITH TWO OTHER SECRET POLICE...
tap tap
INSPECTOR ZEMAN WAS LOOKING INTO THE DEATH OF A MAN WHO WAS RUNNING AN UNLICENSED ORPHANAGE...
LATER WE DISCOVERED THAT BOTH ZEMAN ***AND*** THE ORPHANAGE MAN HAD LINKS TO THE SECRET POLICE!
DO YOU HAVE ANY SUSPECTS?
THE FIRST WITNESS, A MAN NAMED GRIMMER, IS OUR PRIME SUSPECT, I BELIEVE,
BUT THE CHILDREN AT THE ORPHANAGE SAID THEY SAW ANOTHER PERSON LEAVING THE SCENE WHEN HE ARRIVED!
ANOTHER PERSON?
A BLOND WOMAN...
tap tap

THE POLICE CHIEF HERE AND TWO VETERAN AGENTS WERE KILLED WITH POISONED CANDY.
BUT IT DIDN'T END WITH THAT... IT JUST SPREAD...
THEY ALSO HAD CONNECTIONS TO THE CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE...
ANY SUSPECTS IN THE POISONINGS ...?!
WE HAVE A YOUNG DETECTIVE NAMED SUK...
WHO WORKED UNDER ZEMAN'S DIVISION ...
HE EXPOSED THE LINKS BETWEEN THE TWO POISONED AGENTS AND THE SECRET POLICE... AND WAS REPORTING TO THE CHIEF DIRECTLY BEFORE THE POISONINGS OCCURRED ...
ANY PROOF ?
THERE WAS NO EVIDENCE.
BUT TWO AGENTS FROM A SPECIAL TEAM ASSIGNED TO WATCH SUK ...
WERE FOUND SHOT TO DEATH IN SUK'S APARTMENT!
I SEE ...
...AND WHERE IS AGENT SUK NOW ?
tap tap

AND IT DOESN'T SEEM THAT HE WOULD COMMIT ANY CRIMES LIKE THAT...?
ER... YES.
SO THE EVIDENCE WOULD POINT TO SUK... BUT HE DOESN'T HAVE AN ACCEPTABLE MOTIVE...?
HIS CURRENT WHERE-ABOUTS ARE UNKNOWN!
tap tap
I KNOW OF A CASE THAT SOUNDS VERY SIMILAR...
Y... YES, BUT WHY ARE YOU...
YOU MENTIONED THAT DURING YOUR LECTURE!
OBJECTIVE DATA INPUT... CORRECT?!
tap tap
IN OTHER WORDS, YOU BECOME THE CRIMINAL... CORRECT?!
USING THAT DATA, YOU CAN THEN INVESTIGATE IN COMPLETE SUBJECTIVITY!
EVEN ON VACATION, YOUR HAND IS STILL BUSY!
I SEE!

IF YOU WERE SUK, WHERE DO YOU THINK YOU WOULD BE...?!
I'M SORRY, BUT...
UNFORTUNATELY, I'M ON VACATION NOW.
OH... NO, MY APOLOGIES!
HOW ARE YOU ENJOYING PRAGUE...?
I'M GOING THROUGH ALL THE SECONDHAND BOOKSTORES.
SECONDHAND BOOKSTORES... ARE YOU LOOKING FOR SOMETHING...?
I'VE WALKED TO THIRTEEN OF THEM SO FAR.
AND I FINALLY FOUND A COPY.
I'VE ACTUALLY COME HERE TODAY TO ASK IF YOU WOULD HELP TRANSLATE THIS CZECH INTO GERMAN...
OHH... A STORYBOOK?
THAT IS A SURPRISING HOBBY FOR YOU TO HAVE...

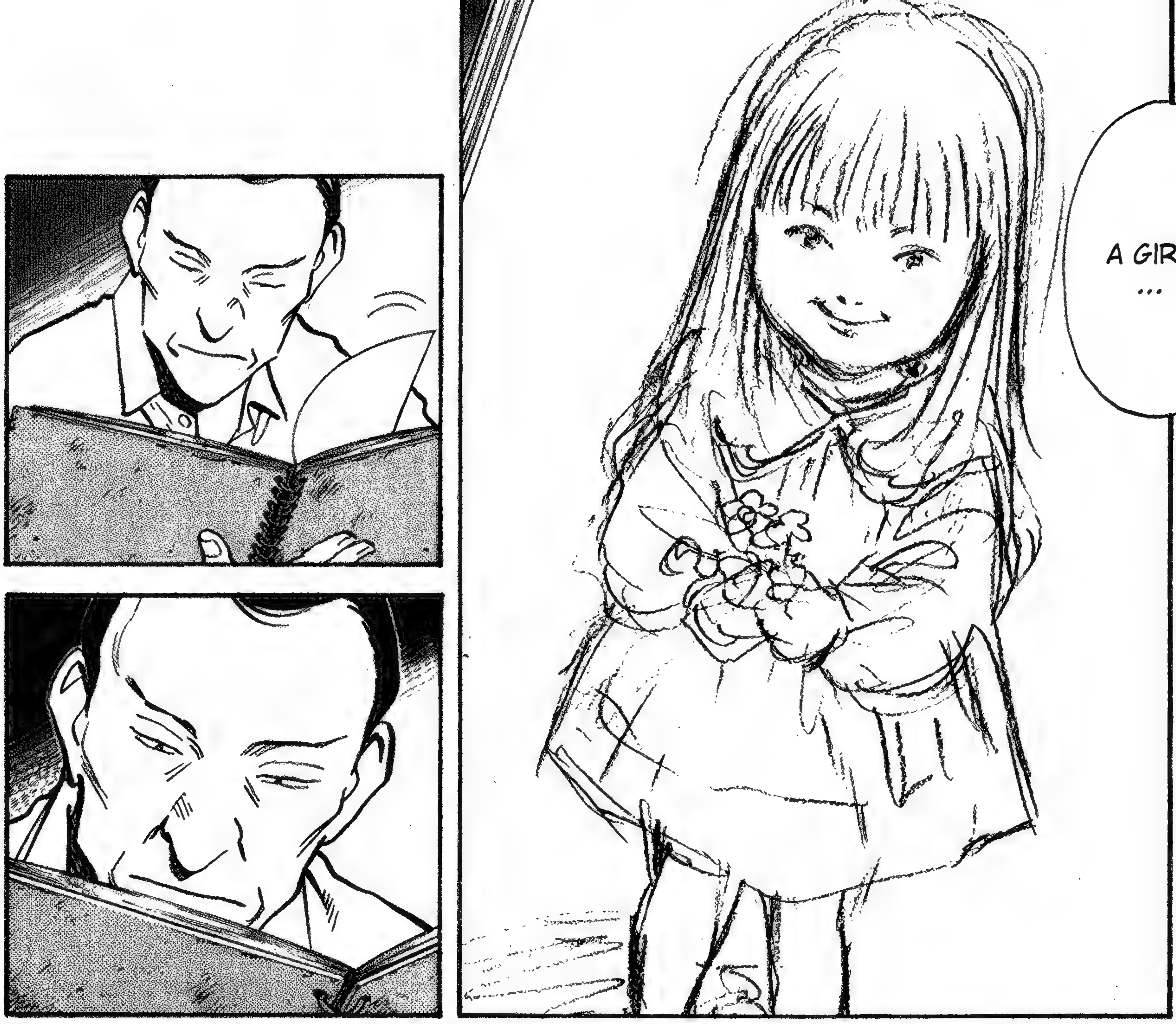
IF YOU LEAVE THIS HERE, I CAN HAVE ONE OF MY MEN DO IT BY TOMORROW!
IS IT FOR YOUR CHILDREN... NO, GRANDCHILDREN?
YES ...
I SUPPOSE YOU COULD SAY THAT ...
OBLUDA, KTERÁ NEMÁ SVÉ JMÉNO
SUK IS COMPLETELY INNOCENT!!
AS HIS CLOSEST FRIENDS, WE SWEAR THAT HE IS NOT GUILTY OF THOSE CHARGES!!
THE POLICE GRILLED US OVER AND OVER,
BUT WE KNOW HE NEVER DID ANYTHING ILLEGAL IN THE LEAST!
IF YOU'RE WITH THE AUTHORITIES, THEN YOU MUST SAVE HIM!!
WE'LL HELP YOU ALL THAT WE CAN IF YOU DO!!

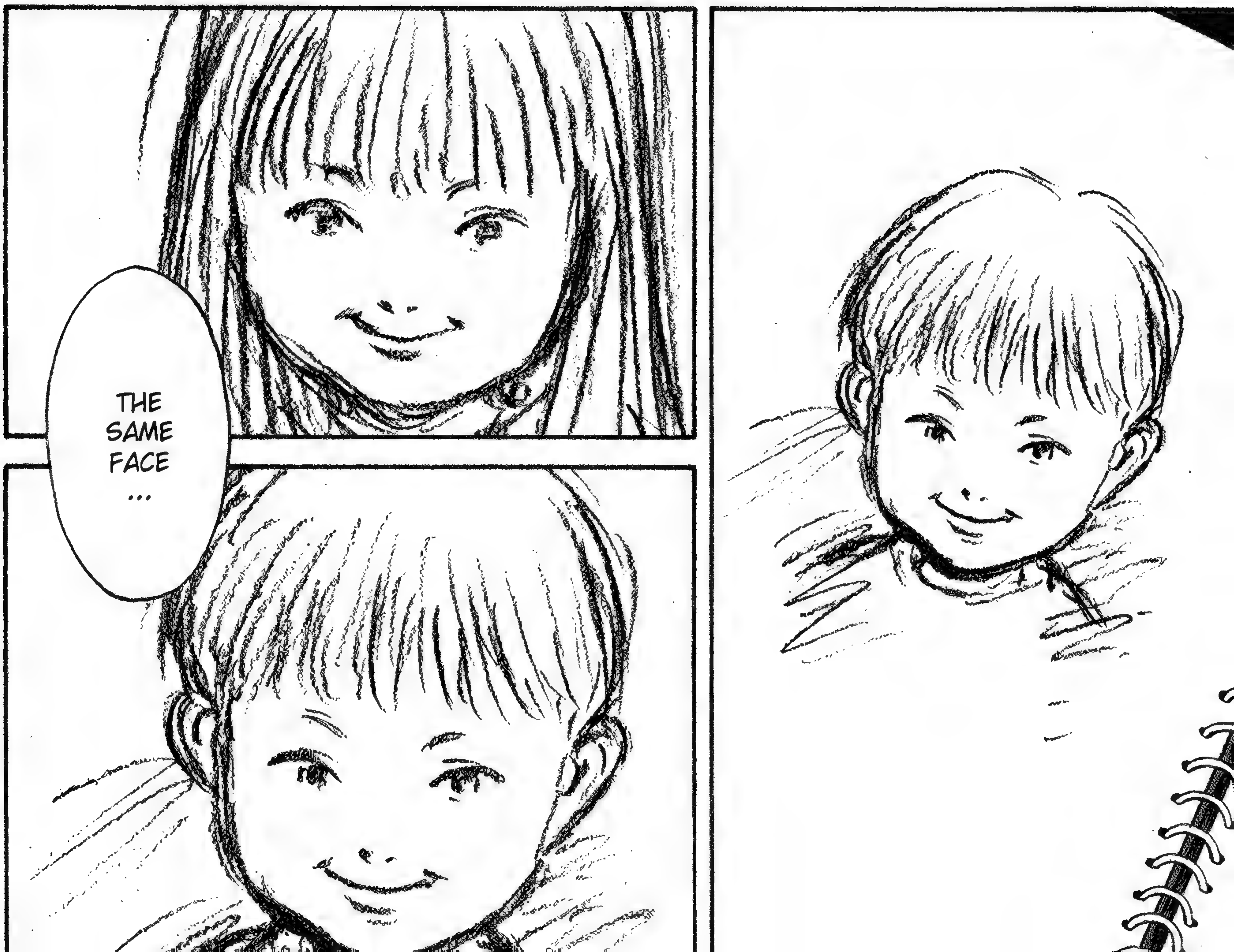
UNFORTUNATELY, I'M ON VACATION.
I WOULDN'T BE OF MUCH USE ANYWAYS...
SIGH.
ANY OTHER PEOPLE HE CONFIDES IN?
HE WAS JUST ABOUT TO GET A GIRLFRIEND.
HE HAD JUST GOTTEN HER NAME... WHAT WAS IT...?
ANNA...
AH... YEAH, ANNA LIEBERT!!
REAL PRETTY GIRL, BLOND HAIR.
HE WAS HAPPY BECAUSE THEY SEEMED TO BE HITTING IT OFF...
tap tap
ANNA... LIEBERT...
AFTER THE KILLING OF AN EAST GERMAN DIPLOMAT TEN YEARS AGO...
SHE AND HER TWIN WERE LEFT ALIVE...

MORAVIA PUBLISHING CO.
ドッザザ
ドッザザ…
I DON'T THINK THERE'S ANYTHING LEFT!
YES, EMIL SCHERBE'S "THE NAMELESS MONSTER" WAS ONE OF OUR PRODUCTS...
BUT WE HAD A DIFFERENT COMPANY PRESIDENT IN THE OLD REGIME.
fwump
IS EMIL SCHERBE A PEN NAME?
HMMM... I'D GUESS SO.
HE HAD OTHER PEN NAMES, TOO... LIKE, SOMETHING... BONAPARTA. AND... JAKUB FAROBEK... KLAUS POPPE...
KLAUS POPPE WAS IN THIS BOX HERE.
OH, WELL SPOTTED!

Pat
Pat
MAY I OPEN IT?!
FEEL FREE! NO DOUBT IT'S JUST SOME OLD SKETCHBOOKS.

PREGNANCY …
THEN …
パラ
BABIES ARE BORN …
パラ


A GIRL
...


THE SAME FACE
...

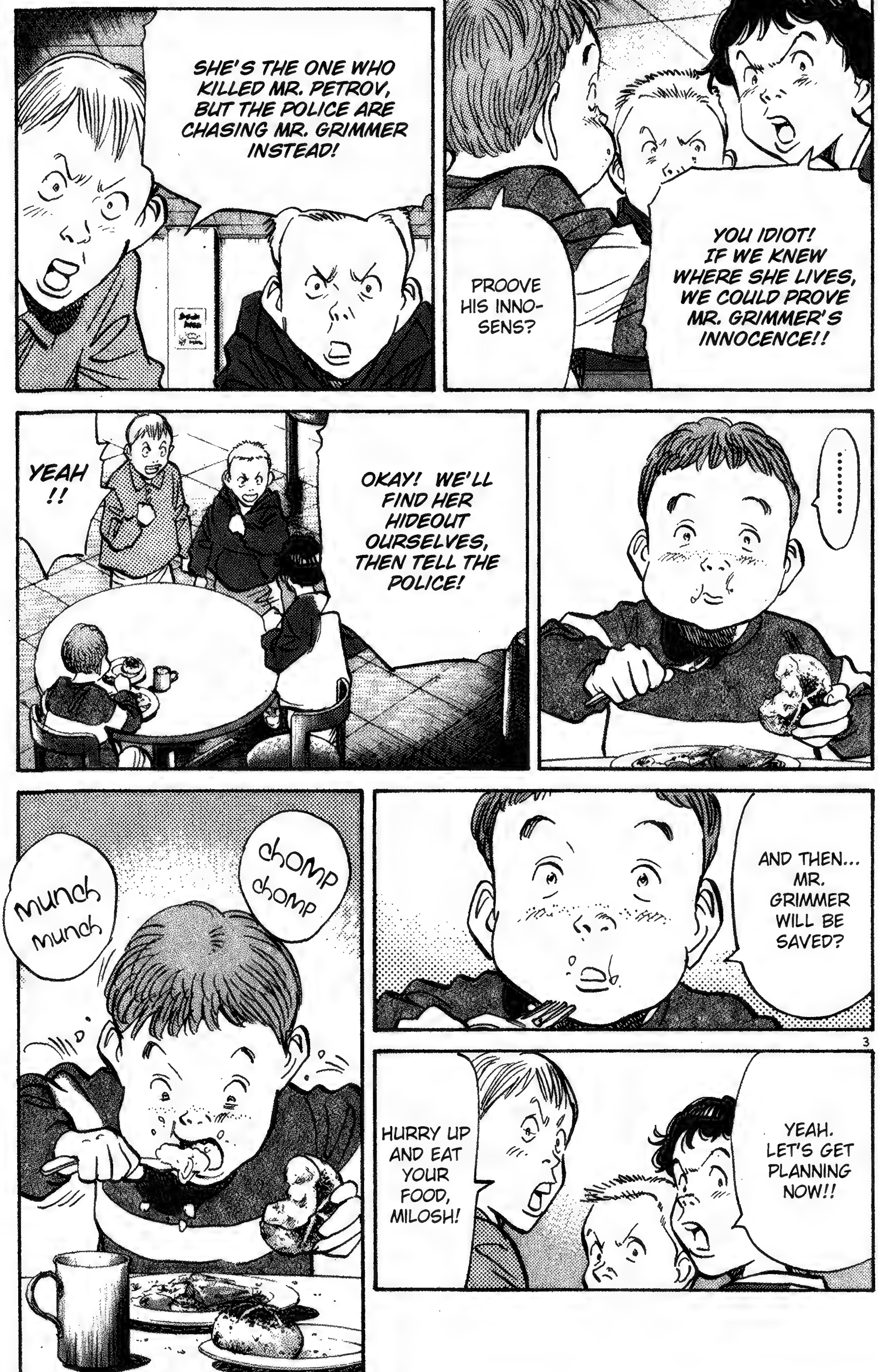
TWINS ...
I SEE, SO YOU HAVE IT TRANSLATED ?
MY THANKS, CHIEF NEPELA ...
OH... AND MIGHT I ASK, BECAUSE I WAS PARTICULARLY INTERESTED IN THIS,
IF YOU COULD READ JUST WHAT WAS ON THE LAST PAGE ?
KONC
YES... "EVEN THOUGH HE HAD FINALLY FOUND A NAME, THERE WAS NO ONE AROUND TO CALL HIM BY IT."
"JOHAN WAS SUCH A WONDERFUL NAME, TOO."
IT'S A PECULIAR BOOK.
JOHAN ...

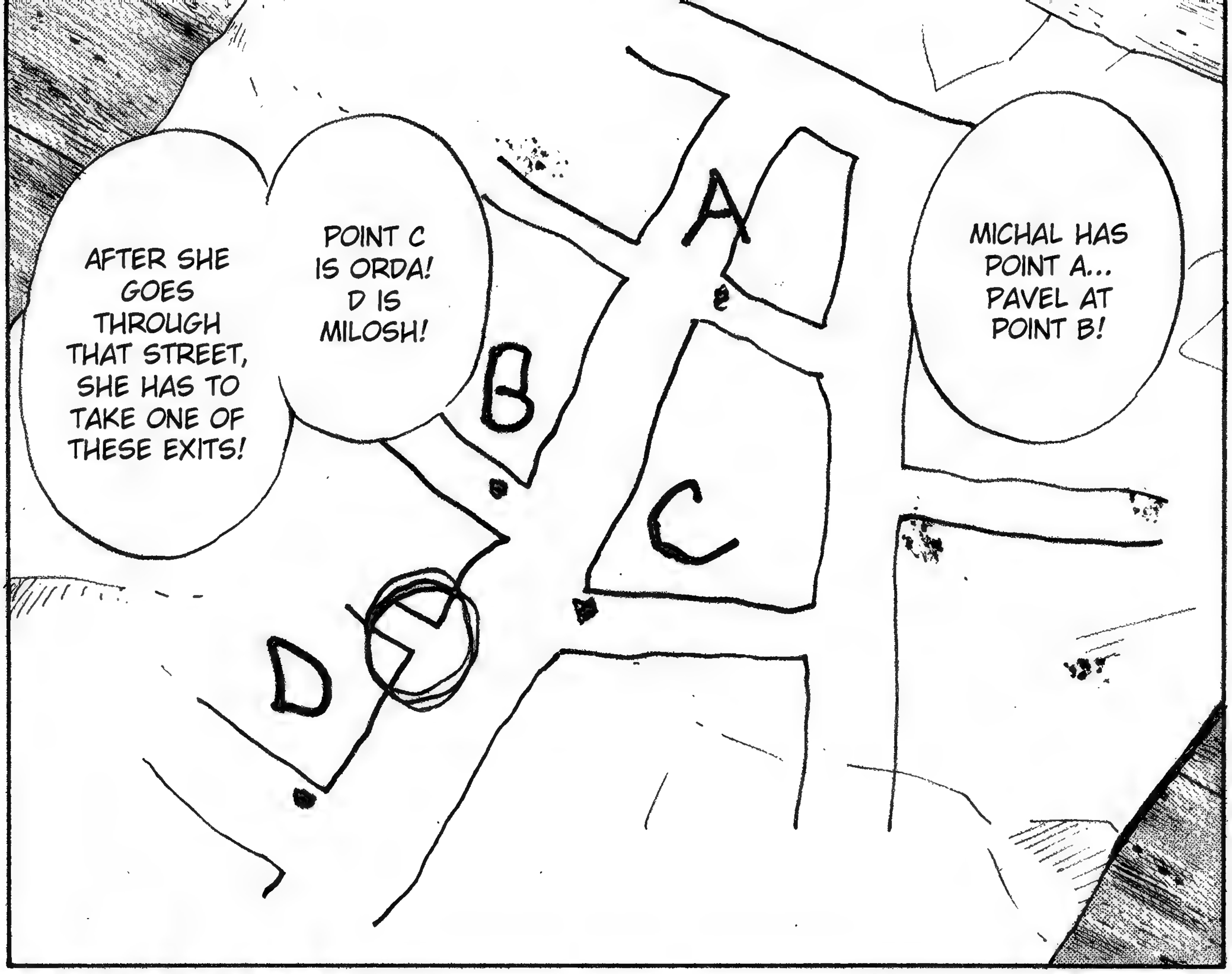
INSPECTOR LUNGE, WOULD YOU LIKE TO HAVE DINNER WITH ME?
tap tap tap
HOW LONG IS YOUR VACATION GOING TO LAST...?
EXCUSE ME...
YES ?
MAKE MY BEER A COFFEE INSTEAD!
I THINK IT WILL BE A VERY LONG ONE.

CHAPTER 97 THE DETECTIVE BOYS

OH, YOU NAUGHTY, NAUGHTY BOY!!
BREAKING YOUR CURFEW TIME AFTER TIME!! HOW MANY TIMES MUST YOU PRETEND TO RUN AWAY BEFORE YOU'RE HAPPY?!
THE NEXT TIME THIS HAPPENS, THERE WILL BE NO DINNER FOR YOU. UNDERSTAND, MILOSH?!
YES, MA'AM.
TAKE YOUR HANDS OUT OF YOUR POCKETS WHEN YOU RESPOND!!
!!
YES, MA'AM.
REALLY ?!

WAS IT REALLY THAT LADY, MILOSH?
munch munch
YEP, REALLY.
IT REALLY REALLY WAS THE SAME LADY WE SAW...
LEAVING OUR HOUSE WHEN MR. PETROV WAS KILLED!
WHERE DID YOU SEE HER?!
ON THAT ROAD BEHIND DOMINICAN ST., RIGHT WHEN YOU START GOING UP THE HILL.
MAYBE SHE LIVES AROUND THERE?
YEAH, LIKE IN A FLAT IN THE AREA!!
WHY DIDN'T YOU FOLLOW HER TO SEE WHERE SHE WENT?
BECAUSE MY TUMMY WAS GROWLING FOR FOOD.

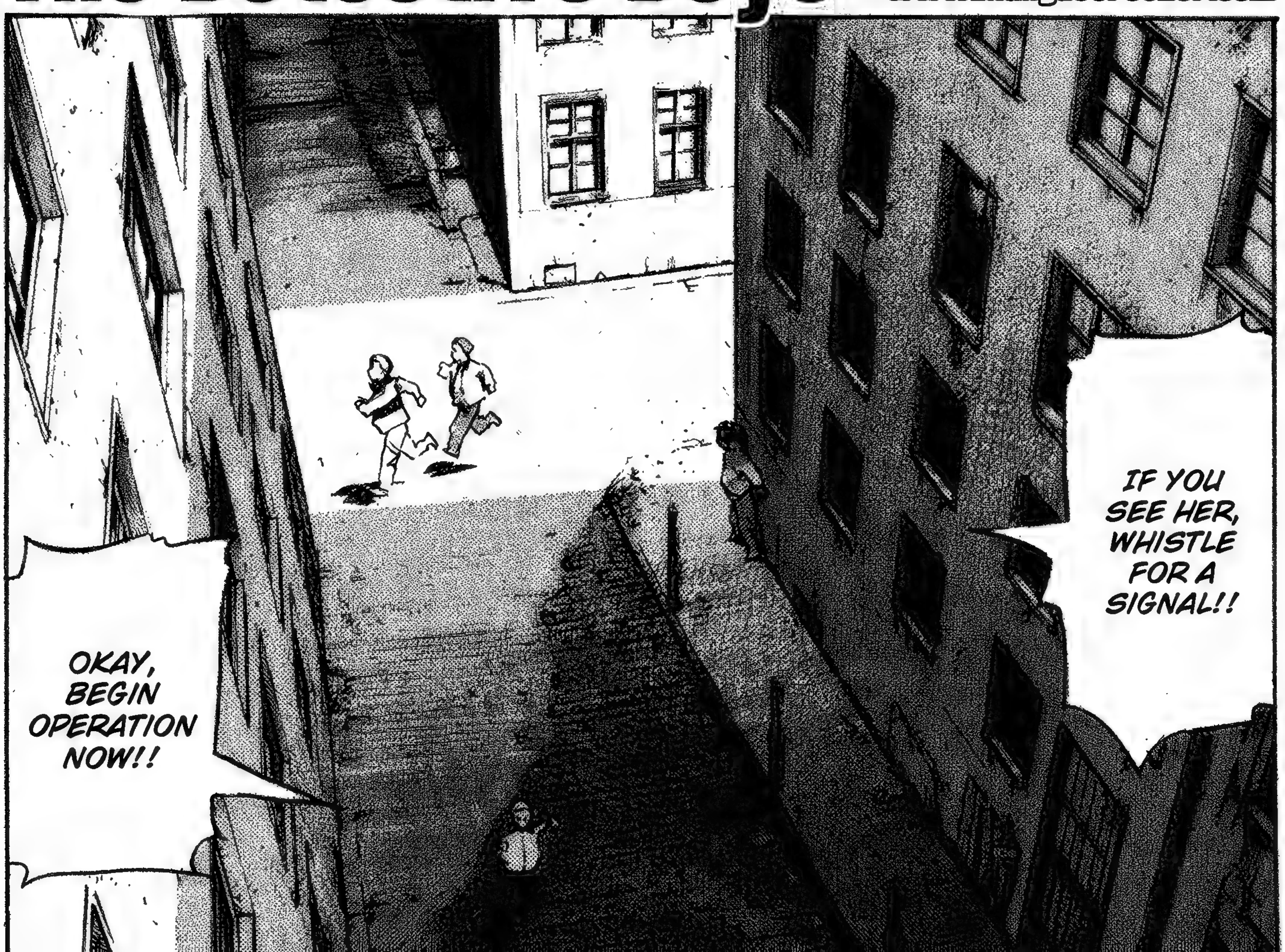

SHE'S THE ONE WHO KILLED MR. PETROV, BUT THE POLICE ARE CHASING MR. GRIMMER INSTEAD!
PROOVE HIS INNO-SENS?
YOU IDIOT! IF WE KNEW WHERE SHE LIVES, WE COULD PROVE MR. GRIMMER'S INNOCENCE!!
YEAH !!
OKAY! WE'LL FIND HER HIDEOUT OURSELVES, THEN TELL THE POLICE!
....
munch munch
chomp chomp
AND THEN... MR. GRIMMER WILL BE SAVED?
HURRY UP AND EAT YOUR FOOD, MILOSH!
YEAH. LET'S GET PLANNING NOW!!


MICHAL HAS POINT A... PAVEL AT POINT B!
POINT C IS ORDA! D IS MILOSH!
AFTER SHE GOES THROUGH THAT STREET, SHE HAS TO TAKE ONE OF THESE EXITS!
A
B
C
D

Chapter 97

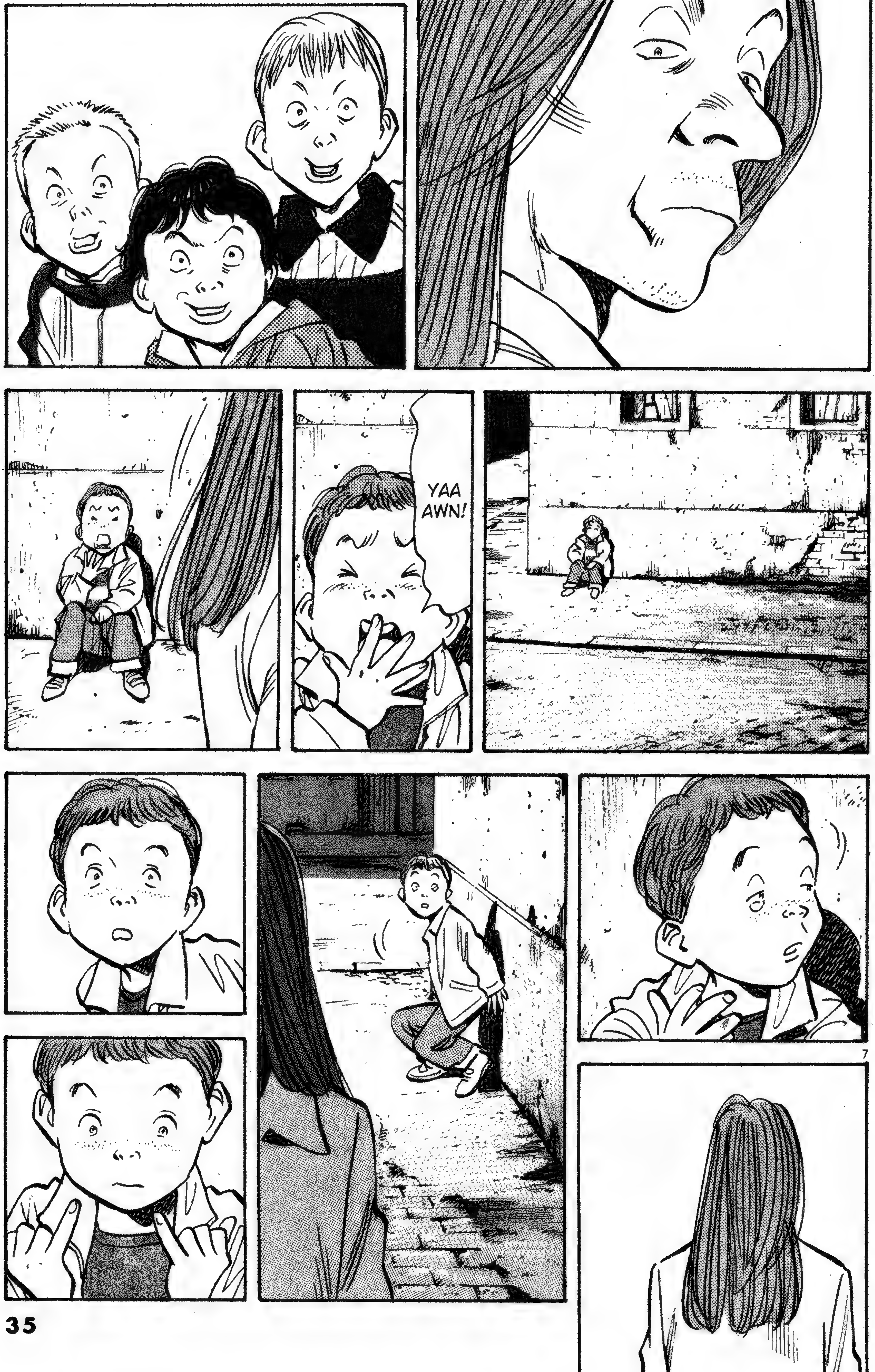
The Detective Boys

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com


IF YOU SEE HER, WHISTLE FOR A SIGNAL!!
OKAY, BEGIN OPERATION NOW!!

WHATCHA DOIN' THERE, SONNY?!
UH... N-NOTHING!
FWEEEET

!!
AA...
DID YOU FIND HER ?!
SHHHH!
6
GULP...


YAA
AWN!
7

Brfffff
Brttttt
BOBOBOBOOORT
!?
HAHH
HAHH
ドッ

THIS IS THE UNDERGROUND ORPHANAGE WHERE IT HAPPENED!
THE FORMER DIRECTOR OF KINDERHEIM 511, PETROV... NO, REINHART BIERMANN, WAS KILLED...
BY SOMEONE.
THE CHILDREN SAY THEY SAW A BEAUTIFUL BLOND WOMAN RIGHT AFTER IT HAPPENED ...

9

PETROV WAS REPEATING HIS EXPERIMENT HERE.
BUT THE OPPOSITE OF KINDERHEIM 511...
AN EXPERIMENT IN RAISING CHILDREN WITH LOVE ...
....
THERE'S STILL A POLICE ROPE UP AROUND THE PLACE.
WHAT DO WE DO?! GO INSIDE?
THE POLICE HAVE ALREADY CLEANED IT UP AND TAKEN ALL THE EVIDENCE AWAY!
WHAT'S THAT ON THE DOOR ...?

POLICEJNÍ STRÝČKOVE! PAN GRIMMER JEST NEVINNÝ.
"TO THE POLICE! MR. GRIMMER IS INNOCENT"
PÁNI DETEKTIVOVÉ! PACHATELEM JE BLONDÝNKA
"TO THE DETECTIVES! THE BLOND LADY DID IT"
IT WAS THOSE KIDS...
THE KIDS FROM THE ORPHANAGE CAME BACK AND STUCK THIS UP...
11
.....
?
"TO MR. GRIMMER" ...

MILAN BOUCEK... A FAMOUS SOCCER PLAYER'S CARD.
THAT'S A TREASURE FOR ANY YOUNG BOY.
HOW SHOULD I RESPOND?
?
WHAT KIND OF FACE SHOULD I MAKE IN THIS SITUATION?
……?
MY HUMAN EMOTIONS WERE STOLEN AT KINDERHEIM 511.
AFTER THAT, I WAS TAUGHT HOW TO EXPRESS EMOTION AT A PECULIAR SCHOOL, BUT THESE SITUATIONS WERE THE HARDEST TO LEARN...
……
WHAT IS THE CORRECT REACTION HERE?

WHY DON'T YOU GO SEE THOSE KIDS?
St. Bardejov Nursery
ARE YOU MR. GRIMMER?
THE BOYS ALWAYS TALK ABOUT YOU.
....
THEY'RE OUT PLAYING NOW, THEY JUST HAVEN'T COME BACK. I WISH THEY WOULD...
LOOK AT THESE! IT'S THEIR JOURNALS...
...SOME OF THEM ARE MORE LIKE LETTERS TO YOU THAN JOURNALS!

"LET'S PLAY SOCCER AGAIN, MR. GRIMMER!"
"WE KNOW YOU'RE REALLY BAD AT IT, SO WE'LL TEACH YOU!"
"LET'S ALL PLAY TOGETHER AGAIN, MR. GRIMMER!"
I'M SMILING RIGHT NOW... RIGHT?
I LEARNED HOW TO DO THIS!
I LEARNED HOW TO MAKE A SMILING FACE.

Vinohrady Nursery
THOSE BOYS DREW THESE PICTURES OF YOU.
THEY REALLY LOOK UP TO YOU, YOU KNOW!

TO THINK ...
I'M A PART OF SOMEONE'S MEMORIES ...
WHY... DO THOSE BOYS ...
THINK ABOUT ME SO MUCH ?!
BECAUSE THEY ALL LIKE YOU ...
LIKE ME...
....

I...
I DIDN'T KNOW...
HOW TO LOVE MY OWN CHILD, EITHER...
I HAD PREVIOUSLY THOUGHT ABOUT WHAT REACTION I SHOULD HAVE, IF MY OWN SON DIED...
SHOULD I CRY IN THAT SITUATION ...?
CRY FOR HOW LONG...?
SHOULD I WAIL OUT LOUD, OR GNASH MY TEETH...?
I STILL DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO...

I JUST DON'T KNOW ...
MR. GRIMMERRR!!

HI, ANTONIN!
BAD NEWS!!
MR. GRIMMER!!
WHAT'S WRONG, ANTONIN?
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
WE GOT WORD FROM CESKE NURSERY!
TH... THERE'S BIG TROUBLE...!!
HAHH
CHILL OUT! SETTLE DOWN AND THEN TALK, ANTONIN!
THEY FOUND THE BLOND WOMAN!
THEY WERE ALL KEEPING WATCH YESTERDAY TO FIND OUT WHERE SHE LIVES!
AND THEN MILOSH... MILOSH...
HAHH
HAHH

HE DISAPPEARED!!
Krumlov National Hospital
I SEE...
MRS. SUK, THE PEOPLE WHO CAME TO VISIT YOU WERE...
A MIDDLE-AGED GENTLEMAN, A TALL GERMAN...

AND A LONG-HAIRED JAPANESE ...
YES ...
I SEE ...
HOWEVER, YOU ARE FORGETTING ONE OTHER VISITOR YOU HAD...
THE NURSES TOLD ME THERE WAS A LONG, BLOND-HAIRED WOMAN AS WELL...
WOMAN ...?
NO, THERE WAS NO WOMAN.
THE NURSES WERE SURE OF IT. A VERY BEAUTIFUL WOMAN ...
YES, VERY PRETTY...

BUT THAT WAS A MAN.
I SEE ...

CHAPTER 98 THE MOST CRUEL THING

WHAT'S YOUR NAME...?
MILOSH ...
I'M ANNA... HAVE WE MET SOMEWHERE BEFORE?
HUH ...?
N, NUH-UH.
WHAT WERE YOU DOING THERE?
N... NOTHING ...
YOU WALK AROUND HERE A LOT... ARE YOU LOOKING FOR SOMEONE...?
Y... YEAH!
WHO ARE YOU LOOKING FOR?
UMMM... MY...
MY MOM ...

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

WHY DON'T YOU SIT DOWN INSTEAD OF JUST STANDING THERE? I HAVE SOME JUICE.

Chapter 98

The Most Cruel Thing

slurp
UM... ARE... ARE YOU MOVING?
WHY?
YOU HAVE A BIG BAG...
AND THERE'S NOTHING IN THIS ROOM...
3
slurp
IS YOUR MOM AROUND HERE?
HUH?
DIDN'T YOU SAY YOU WERE LOOKING FOR YOUR MOM?

... YEAH.
BUT I DON'T KNOW IF SHE LIVES AROUND HERE.
THEN HOW ARE YOU GOING TO FIND HER?
I WENT TO THE NEXT STATION OVER. AND THE NEXT ONE, AND THE NEXT, AND THE NEXT, AND EVEN FURTHER.
BUT I'M ALWAYS LATE COMING BACK TO THE ORPHANAGE, AND THE LADY YELLS AT ME.
YOU KURFYOO BREAKER!! YOU HABICHUAL RUNAWAY!! AND STUFF...
HOW ARE YOU GOING TO FIND YOUR MOM?
DO YOU HAVE ANY PHOTOS?
NOPE.
THEN HOW DO YOU KNOW HER FACE?
I DO!! I'LL RECOGNIZE HER WHEN I SEE HER!!
NOBODY ELSE BELIEVES ME, THOUGH!! THEY ALL SAY I WOULDN'T KNOW!!

MOM WILL KNOW *ME* WHEN SHE SEES *ME!!*
BE-SIDES?
BESIDES!
BUT I'LL KNOW WHEN I SEE HER, I REALLY WILL!!
HUH?
AND WHAT IF SHE RECOGNIZES YOU, BUT PRETENDS SHE DOESN'T?
WERE YOU BORN BECAUSE YOU WERE WANTED?
WHY WERE YOU THROWN AWAY?

DIDN'T YOUR MOM DISCARD YOU BECAUSE SHE HATED YOU?
N...
NO !!
IT'S NOT A RARE THING TO HAPPEN, WHEN KIDS ARE BORN...
HUH ?
....
MOST OF THIS UNIVERSE IS "DEATH", ANYWAYS.
TO THIS UNIVERSE, MOST LIVES ARE JUST SPECKS IN A CORNER OF THE EARTH, GONE IN A FLASH.

DEATH IS NORMAL.
WHY ARE YOU ALIVE ...?
BECAUSE SOMEBODY WANTED YOU?
WHO WANTED YOU?
WHAT IS YOUR REASON FOR LIVING?

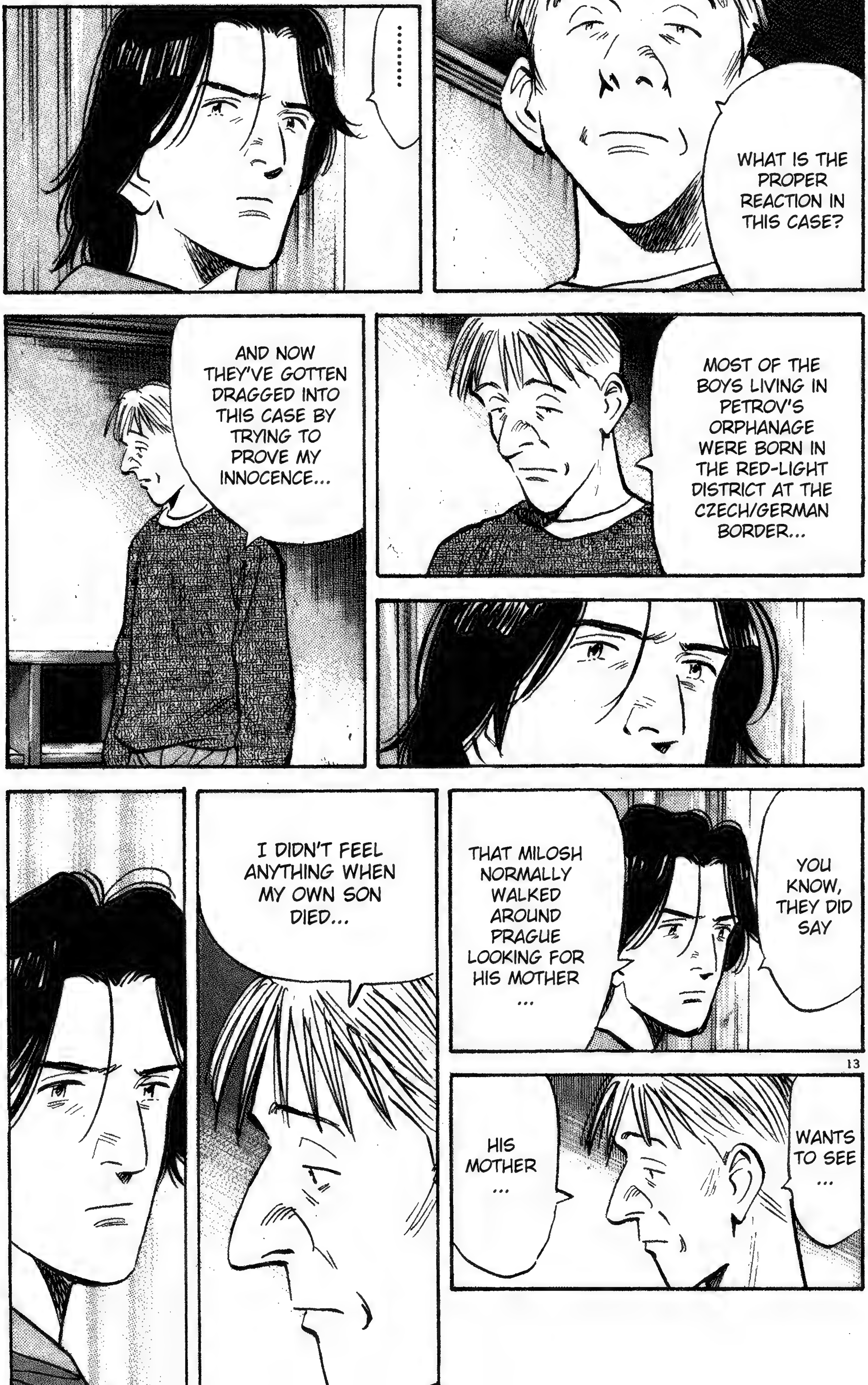
PRETTY GIRL WITH...
LONG BLOND HAIR...?
YEAH, THAT WOULD BE ANNA.
A... ANNA !!
DOES THIS ANNA LIVE NEARBY?
YES, I THINK HER APARTMENT IS IN A LITTLE BLIND ALLEY TWO BLOCKS DOWN.
SHE'S SUCH A NICE GIRL.
ALWAYS FRIENDLY, NEVER FORGETS TO SAY HELLO, I MEAN, YOU DON'T FIND...

HEY...
ANNA...?
YES, SUCH A SPLENDID CHILD SHE IS.
ALWAYS HAS A SMILE ON HER FACE.
HAHH
HAHH
CAN YOU TELL US WHICH FLOOR AND WHAT ROOM SHE'S IN?
YES.
SHE'S ON THE THIRD FLOOR, THAT WINDOW ...

"THE LADY WHO KILLED MR. PETROV LIVES AROUND HERE" ...
IF THOSE BOYS WERE TELLING THE TRUTH...
AND ...
IF IT'S TRUE SHE KIDNAPPED MILOSH ...
AND IF THIS ANNA WHO LIVES HERE IS HER, THEN...
!!
chk

AND IF SHE IS THE PERSON I'M THINKING OF...
IT'LL ALL END HERE!
DR. TENMA!
click

SHE'S GONE...
SO WHERE DID MILOSH GO...?
NO, WAIT... OR WAS HE KIDNAPPED...?
HE WAS FOLLOWING THE "BLOND WOMAN" IN ORDER TO PROVE MY INNOCENCE...
WHAT SHOULD I DO... DR. TENMA?!

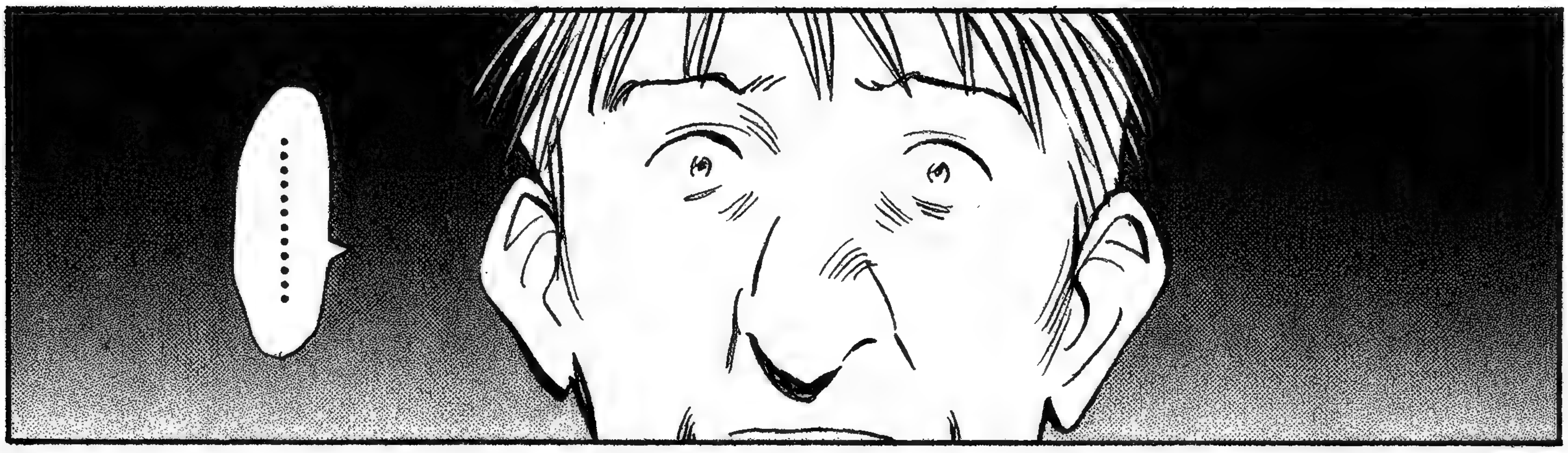

WHAT IS THE PROPER REACTION IN THIS CASE?
....
MOST OF THE BOYS LIVING IN PETROV'S ORPHANAGE WERE BORN IN THE RED-LIGHT DISTRICT AT THE CZECH/GERMAN BORDER...
AND NOW THEY'VE GOTTEN DRAGGED INTO THIS CASE BY TRYING TO PROVE MY INNOCENCE...
YOU KNOW, THEY DID SAY
THAT MILOSH NORMALLY WALKED AROUND PRAGUE LOOKING FOR HIS MOTHER ...
WANTS TO SEE ...
HIS MOTHER ...
I DIDN'T FEEL ANYTHING WHEN MY OWN SON DIED...

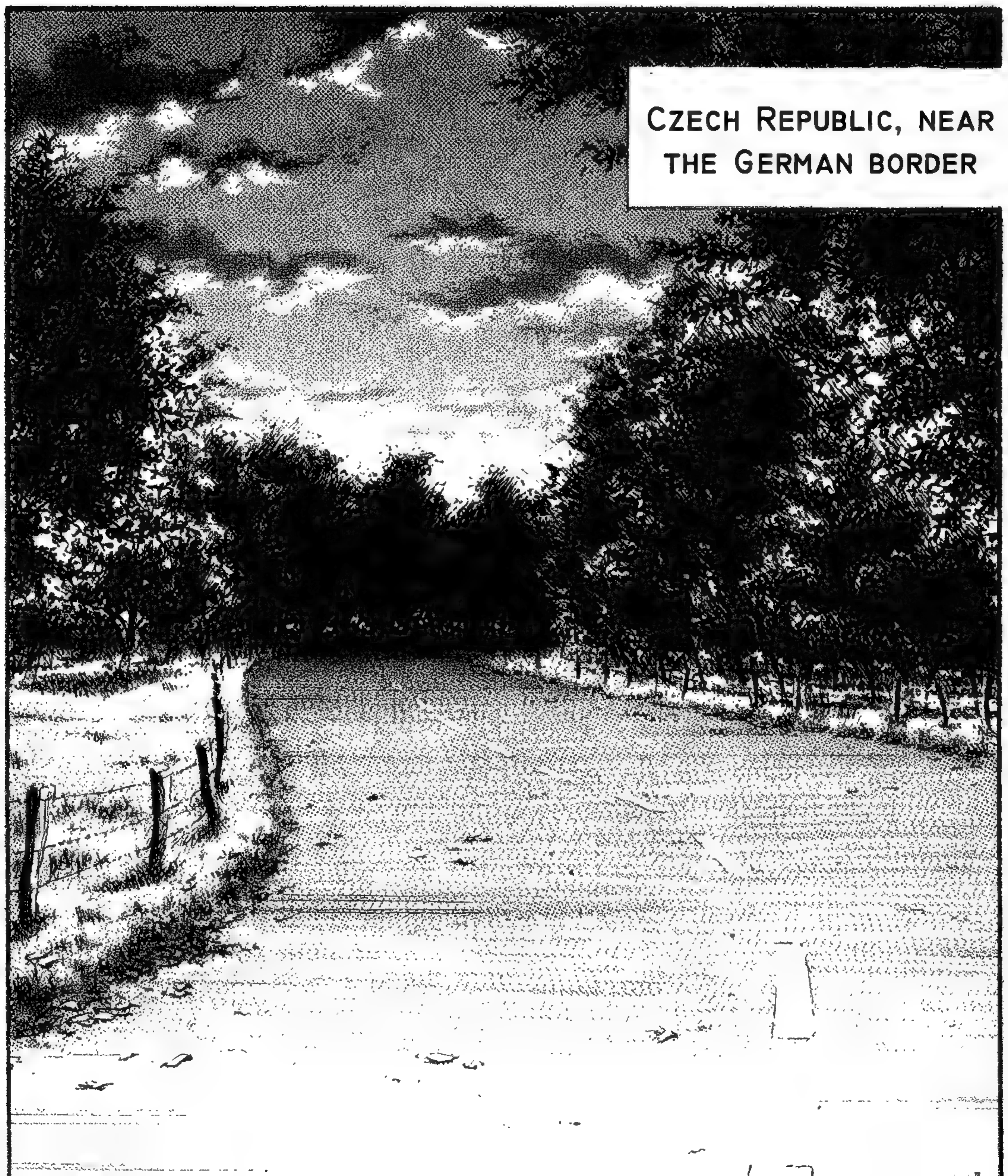
ONE DAY, ANOTHER WOMAN FROM MY WORKPLACE SPOKE TO ME.
SAYING THAT SHE LOVED ME...
I MARRIED HER.
BECAUSE I WAS TOLD THAT BEING MARRIED REDUCED SUSPICION FOR SPIES ...
SHE GOT PREGNANT.
AND WE HAD A BABY BOY.
ONE DAY, MY WIFE WAS OUT SHOPPING NEARBY.
WHEN I ENTERED MY SON'S ROOM, HE WAS LYING PROSTATE, AND WASN'T BREATHING.
I TRIED EMERGENCY RESPIRATION...
AND I CALLED A DOCTOR.
I DID EVERYTHING I COULD, WITHOUT HESITATION...
BUT HE STILL DIED.

AT THE FUNERAL, SHE TURNED ON ME.
HOW CAN YOU STAY SO CALM?!
HOW CAN YOU NOT CRY NOW?
YOU WERE ALWAYS, ALWAYS, **ALWAYS** LIKE THAT. TO ME, TOO.
YOU CAN'T LOVE ANOTHER PERSON.
THERE'S NOTHING IN YOUR HEART.
AND THEN SHE LEFT ME.

WE OUGHT TO LOOK ...
FOR MILOSH ...
YOU SAID MILOSH WAS THE SON OF A PROSTITUTE IN THE RED-LIGHT TOWN AT THE NATIONAL BORDER...
YES ...
HE WALKS AROUND, SAYING HE'LL RECOGNIZE HIS MOTHER AT FIRST GLANCE...
IF THE PERSON HERE...
IS THE ONE I'M THINKING OF...
"SHE" WON'T LEAVE HIM ALIVE!
BUT "SHE" WON'T JUST KILL HIM, EITHER!

IF IT'S THE PERSON I'M THINKING OF...
THAT BOY WILL BE MURDERED AFTER EXPERIENCING THE CRUELEST THING ONE CAN DO.


....


Czech Republic, near the German border

Za

KEEP FOLLOWING THIS ROAD AND YOU'LL BE IN GERMANY.
AND MY MOM IS THERE?
THERE'S A VERY LIVELY PLACE AHEAD.
I'LL SEE MOM, WON'T I?!
I'LL WAIT HERE.
GO AND SEE HER FOR YOURSELF.
YOU'LL RECOGNIZE HER WHEN YOU SEE HER...
AND SHE'LL RECOGNIZE YOU WHEN SHE SEES YOU...
BUT IF NO ONE CALLS OUT TO YOU...

THAT MEANS THAT NOBODY WANTED YOU.
AND *THEN* WHAT WILL YOU DO...?
WHAT WILL YOU DO ...?
GO.

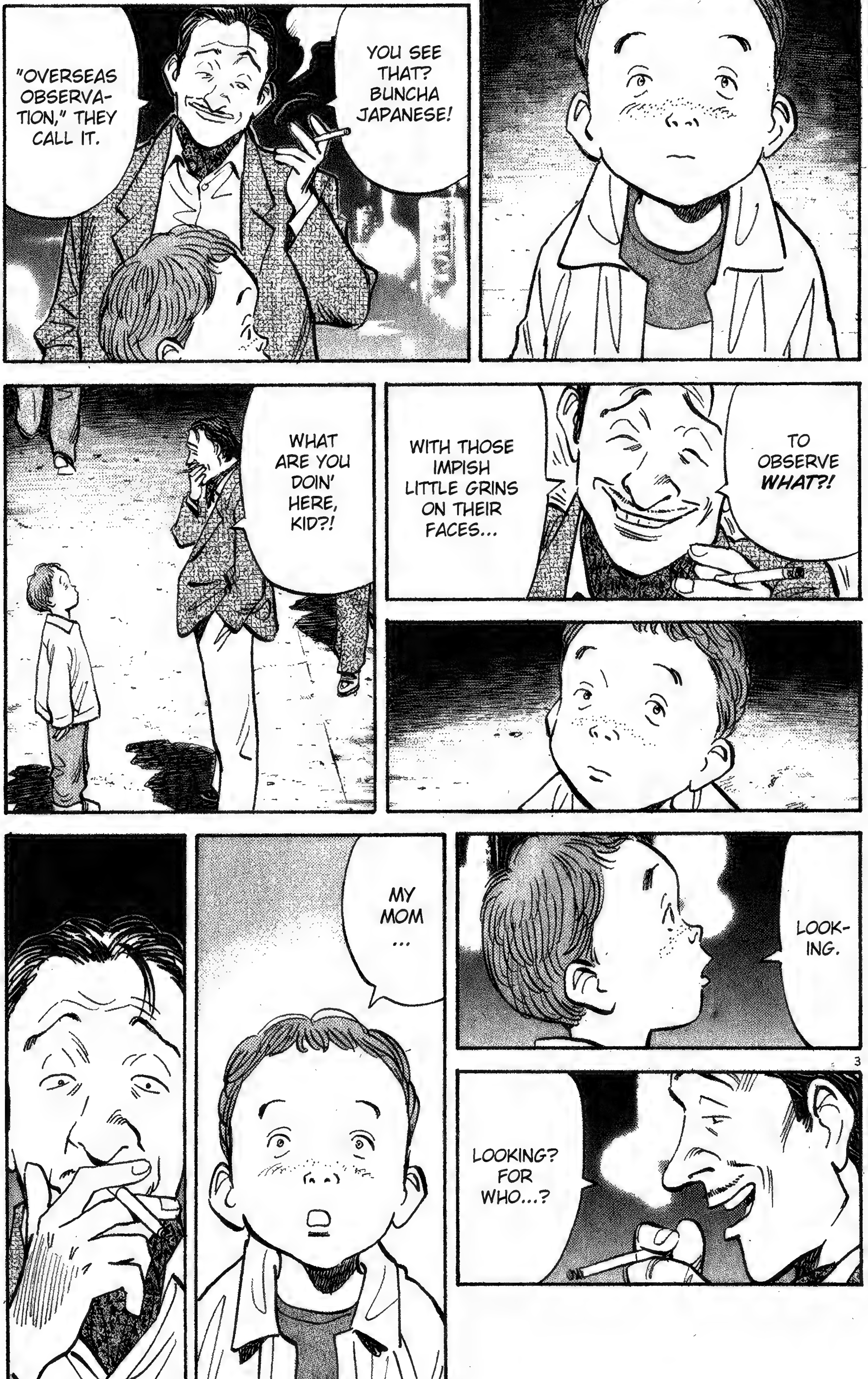
MOM ...
FIRST TIME THERE, SIRS?
WANT ME TO SHOW YOU THE BEST PLACES?
PLEASE, HURRY!
HEHEHE... NO NEED TO RUSH!

CRUEL ...?
....
TRIPPER'S
SEX SHOP
Peep Show
SEXOPERA
VIDEO
STAR LIGHT
Sex Kino ...non st

SHO
PUSSY
DRAGHIXA & CLAUD
CANDYLIPS
THIS IS A NICE PLACE THAT YOU CAN RELAX IN.

CHAPTER 99: THE BORDER TOWN

NASTY
ARE YOU ALL TOGETHER, GENTLEMEN?!
YOU'RE NOT GOING TO RIP US OFF, ARE YOU?
HA HA HA!!
OF COURSE NOT! THIS NEIGHBORHOOD IS FAIRLY SYSTEMIZED AND LAWFUL.
I'LL BE OUT HERE, SO IF YOU HAVE ANY PROBLEMS JUST COME AND TELL ME.
DOMO, THANK YOU.
NASTY
DOMO, DOMO.
WHATCHA WANT, KID?


YOU SEE THAT? BUNCHA JAPANESE!
"OVERSEAS OBSERVATION," THEY CALL IT.
WITH THOSE IMPISH LITTLE GRINS ON THEIR FACES...
TO OBSERVE *WHAT?!*
WHAT ARE YOU DOIN' HERE, KID?!
LOOKING.
LOOKING? FOR WHO...?
MY MOM...

MangaScreener

Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

YOUR MOM?! OH, THAT'S A GOOD ONE, HAHAHAHA!!
SEX SHOP
SEX OPERA
STAR SHOP

Chapter 99

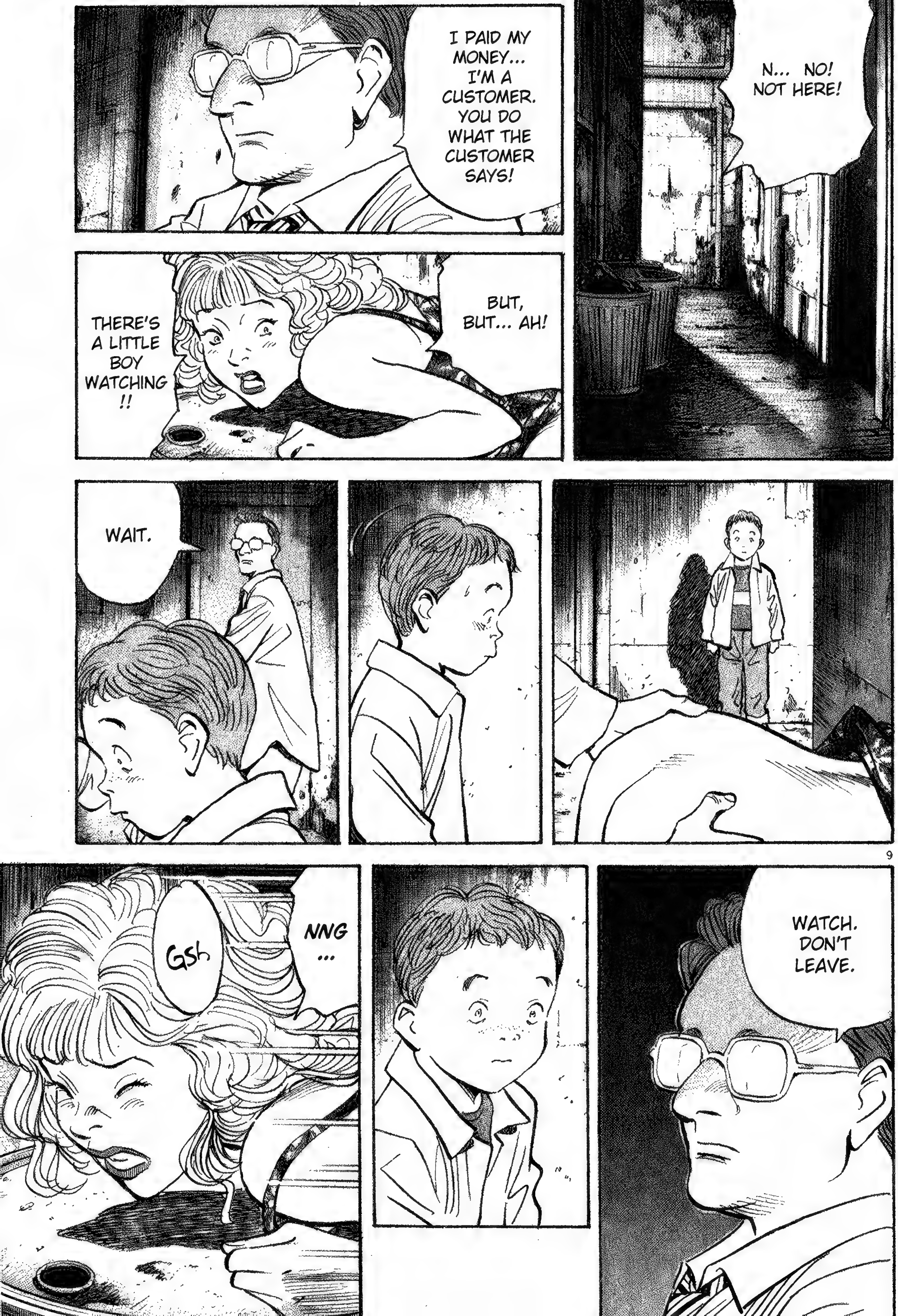
The Border Town

WHAT'S SO FUNNY?
HE HE HEH...
SORRY... DON'T WORRY, BOY, I KNOW YOUR MOM!
HUH?
WHERE?! WHERE IS SHE?
WELLLL...
TECHNICALLY, I KNOW ABOUT...
FIFTY OF 'EM!!
KA HA...
HA HA HA HA!!
Peep
Sex
SEX
WERE YOU BORN BECAUSE YOU WERE WANTED?

SHIT!
WHY WERE YOU THROWN AWAY...?
kcha kcha
Ptu

SNIFF ...
SNIFF ...
SNIFF ...
SNIFF ...
HEY MISTER, WHY ARE YOU CRYING?
SNIFF ...
SNIFF ...
SNIFF ...
OHHHH, BABY!!
PL
Super-Hot
BABY, BABY !!

WHO ARE YOU?
IT'S OKAY.
UMM... I'M LOOKING... FOR MY MOM...
IT'S OKAY, JUST LET ME HOLD YOU LIKE THIS.
WHAT'S WITH THE KID?
HE ISN'T *YOURS*, IS HE?!
NO WAAAYY!!
I'M NOT THAT STUPID!
YOU JUST CATCH THE DISEASES!
OH SHUT UP, BITCH!! YOU WANT TO FIGHT ME?!
WHAT ARE YOU DOING?! LET GO!!


I PAID MY MONEY... I'M A CUSTOMER. YOU DO WHAT THE CUSTOMER SAYS!
BUT, BUT... AH!
THERE'S A LITTLE BOY WATCHING !!
N... NO! NOT HERE!
WAIT.
Gsh
NNG ...
WATCH. DON'T LEAVE.

NNG...
Gsh
Gsh
NNG...
Gsh
Gsh
AH!
I'M A TEACHER IN GERMANY...
Gsh
Gsh
MY REPUTATION AMONG THE PARENTS AT MY SCHOOL IS SUPERB...
Gsh
Gsh
Gsh
I'M A PERFECT GENTLEMAN OF A TEACHER.
Gsh
A WON-DERFUL TEACHER.
Gsh
Gsh
Gsh
Gsh
Gsh
Gsh
Gsh

TAKE THIS!
Milky
Sex Sho
WHO WANTED YOU...?
PARTY
COME
US!
11
BOY... MONEY...
LADY, ARE YOU SICK?

GIMME... MONEY...
YOU DON'T LOOK SO GOOD.
I'M GONNA ...
GONNA DIE SOON ...
WHAT ARE YOU DOING HERE?
DIDN'T I JUST SAY THAT?
I'M GONNA DIE SOON ...
GIMME SOME MONEY...
I...
I DON'T HAVE ANY MORE THAN THIS.

MOST OF THIS UNIVERSE IS "DEATH", ANYWAYS.
SEX DREA
WET WET
WHO WANTED YOU?
13
WHAT IS YOUR REASON FOR LIVING ?
drip
drip

I SEE ...
I GET IT NOW ...

A...
A...
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
HAHH
THIS IS WHERE THE RED LIGHT DISTRICT ENDS...
SEVERAL PEOPLE SAW MILOSH THERE.
SHOULD WE TURN BACK? HE MIGHT STILL BE AROUND THERE...
MILOSH ...

ゴオオオ
MILOSH ...
IT'S OKAY... IT'S ALL RIGHT...
OKAY... COME ON BACK...

YOU WERE TRYING... YOUR HARDEST...
TO PROVE MY INNOCENCE, RIGHT?
C'MON OVER...
IT'S OKAY ...
IT'S ALL OKAY ...

IS THIS THE RIGHT WAY TO FEEL, DR. TENMA...
......
OR SHOULD I BE CRYING ...?
......
I NEVER LEARNED TO EXPRESS...
ANY EMOTIONS AS DIFFICULT AS THIS...
flap flap
smunch

……
SQUISH
SQUISH
WHAT IS IT, MILOSH?!
WHAT DID YOU SEE…
WHAT DID YOU SEE BACK THERE …?

WHAT DID YOU LEARN ...?
MILOSH ...
LISTEN TO ME ...
YOU HAVE NO MOTHER.
BUT ...
BUT ...
THERE IS A REASON WHY YOU WERE BORN!!

YOU WERE BORN BECAUSE SOMEONE WANTED YOU!!
IT'S TRUE ...!!
IT'S TRUE, SOMEONE WISHED FOR YOU...!!
IT'S TRUE ...
I'M NOT WRONG, AM I, DR. TENMA ...?

WHAT DOES... MY FACE...
LOOK LIKE NOW ...?
NO.
YOU'RE... CRYING.

CHAPTER 100 THE ROSE MANSION

Suburbs of Prague
IF YOU WANT THAT MANSION...
YOU JUST HAVE TO WALK UP THIS HILL ...
I SEE, THANK YOU...
YOU'RE WEL-COME ...
tmp
tmp
tmp

ROSES
...
JUST LIKE SLEEPING BEAUTY'S CASTLE...

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

Chapter 100

The Rose Mansion

MY NAME IS ANNA ...
ANNA LIEBERT ...
GOOD LUCK, DETECTIVE !!
BECAUSE SHE WAS WORRIED... THAT SOMETHING MIGHT HAPPEN TO YOU...
I FEEL ...
I FEEL THE SAME WAY AS YOUR MOTHER...
....

ANNA ...
WERE YOU HAVING A DREAM, AGENT SUK?
W... WHO ARE YOU ...?
LUNGE ...
AN INSPECTOR FROM THE BKA.
BKA ...
AH... YOU CAN LIE DOWN! I'M NOT HERE TO CONFINE YOU OR ANYTHING!
5
THIS IS ON COMPLETELY PRIVATE BUSINESS.
I'VE BEEN OUT SIGHTSEEING AND I JUST HAPPENED TO ARRIVE HERE.
....

IT'S A NICE HOSPITAL ROOM...
YOUR MOTHER COULD HARDLY REMEMBER WHERE THEY WERE KEEPING YOU.
I KEPT TRYING ALL THE HOSPITALS CONNECTED TO THE CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE UNDER THE OLD REGIME UNTIL I ENDED UP HERE...
WITH THIS TREATMENT... THEY MUST BELIEVE YOU'RE A VERY IMPORTANT PERSON TO THEM...
NO... I JUST...
I KNOW ALL ABOUT WHAT'S HAPPENED WITH YOU.
INSPECTOR ZEMAN WAS BEATEN TO DEATH, YOUR BOSS AND CONNECTED TO THE SECRET POLICE...
PRAGUE STATION CHIEF AND TWO AGENTS, KILLED WITH POISONED WHISKY BON-BONS...
TWO AGENTS SENT TO TAIL YOU...
tap
tap
WERE FOUND SHOT DEAD IN YOUR APARTMENT...
AND YOU ARE A CHIEF SUSPECT IN ALL OF THOSE INCIDENTS...
6

....
LOOKING AT THE EVIDENCE FOR EACH CASE, YOU SEEM TO BE THE PERPETRATOR...
NO!!
I DIDN'T DO ANYTHING!!
I...!!
THEN MAYBE IT WAS GRIMMER, THE TALL, THIN MAN INSPECTOR ZEMAN WAS TALKING WITH THE DAY BEFORE HIS DEATH...
tap tap
tap
IT WASN'T MR. GRIMMER EITHER!!
HE WOULDN'T DO SOMETHING LIKE THAT!!
THEN WHO DID IT?
....
YOU KNOW, DON'T YOU?
HUH?!

YOU KNOW WHO DID IT, DON'T YOU?
W... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
IF I KNEW, I WOULDN'T BE HERE RIGHT NOW!
....
I WAS BETRAYED BY MANY DIFFERENT PEOPLE ...
GOT SET UP TO BE A KILLER AND WAS CHASED BY THE POLICE FORCE I'M A MEMBER OF...
I'VE HAD ENOUGH OF THIS!!
I DON'T WANT TO BE STABBED IN THE BACK ANYMORE!!
YOU'RE A DETECTIVE, RIGHT?
....
IF YOU'RE A DETECTIVE ...
YOU MUST KEEP A COOL HEAD AND INSERT YOUR SCALPEL INTO THE BIG PICTURE.

YOUR HAPPINESS MAY BE CRUSHED, BUT YOU MUST STILL PEEL AWAY THE SKIN OF DECEPTION TO EXPOSE THE TRUTH!
IF YOU DON'T WANT TO BE BETRAYED...
THEN START BY DOUBTING THE PERSON YOU LEAST WANT TO DOUBT!
creak

WHO GAVE YOU PERMISSION TO SEE HIM?!
?
!?
LET ME SEE YOUR BOSS.

TELL HIM I WANT TO SPEAK WITH HIM ABOUT THE ROSE MANSION! HE'LL WANT TO SEE ME THEN!
INSPECTOR LUNGE FROM THE GERMAN BKA...
I TOOK A LOOK AT YOUR BACKGROUND AND PERSONAL HISTORY.
AN ELITE OFFICER... AND A TALENTED DETECTIVE!
I'VE ALSO HEARD THE RUMORS ABOUT YOU EVER SINCE THE OLD REGIME... CAPTAIN RANKE!

AND EVEN NOW, YOU ARE SUBSTANTIAL LEADER AMONG THE FORMER CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE...
IT MUST TAKE QUITE A LOT OF WORK TO MANAGE THAT IN THESE TIMES.
THANK YOU FOR YOUR CONCERN.
I AM JEALOUS OF YOUR ABILITY TO TAKE A LONG-TERM VACATION AS SUCH.
THEY SAY YOU ***"WERE"*** AN ELITE OF THE GERMAN BKA.
UNTIL TWO YEARS AGO, WHEN YOUR FORCIBLE INVESTIGATION CAUSED THE SECRETARY FOR DR. BOLTZMANN, THE PRIME CANDIDATE FOR THE HEAD OF THE GERMAN DEMOCRATIC PARTY, TO COMMIT SUICIDE, YES...?!
THE CZECH POLICE WANT TO TAKE THIS "BLACK FOG" STRING OF INCIDENTS AND BLAME THEM ON YOUR SECRET POLICE.
YOU HAVE TO MAKE YOUR LIVING A LITTLE WISER THAN THAT, SIR.
YES...
WE BOTH DO...

YOU'RE THE FOOLS HERE!
YOU CAN'T EXIST WHILE THE COUNTRY IS IN A PROCESS OF DEMOCRATIZATION...
IF YOU'D INFILTRATED THE NEW INFASTRUCTURE, KEPT YOUR FOOTSTEPS CLEAN AND LEGAL AND CONTINUED TO HIDE YOUR SECRETS, YOU COULD BE THE REAL LEADER OF THIS COUNTRY, IN THE SHADOWS...
BUT... THE FEAR THE POPULACE FEELS TOWARDS YOU IS AN ILLUSION!
HE... HE HEH...
YOU FOUND SUK'S HOSPITAL IMMEDIATELY...
SHOWED UP AT MY DOOR, AND DEDUCED THAT THE PEOPLE'S FEAR IS NOTHING BUT SMOKE AND MIRRORS...
AH, YES...
YOU'RE A CLEVER ONE.

WHAT WOULD SUCH A CLEVER MAN WANT WITH ME?
WELL... AS YOU KNOW, THIS EXTENDED VACATION IS ONLY HALF-ENJOYMENT...
I'M ON A SEARCH.
FOR WHAT?
I SEEK THE *REAL* TERROR HERE...
TO SEE WHETHER YOUR ILLUSIONS HAVE GIVEN BIRTH TO A TRUE DEMON OR NOT...

...SO, THE "RED ROSE MANSION"?
YOU WANT TO KNOW WHERE IT IS?
NO, I'VE ALREADY BEEN THERE.
......
I WALKED AROUND QUITE A BIT BEFORE I ARRIVED THERE...
AFTER ALL, THIS AUTHOR HAS QUITE A FEW PENNAMES.
"THE NAMELESS MONSTER"...
BY EMIL SCHERBE.
OBLUD
KTERÁ NEMÁ SVÉ J

THE PUBLISHER'S OLD REGISTERS SAID SCHERBE'S ADDRESS WAS AN OLD APARTMENT IN PRAGUE...
NOW IT'S JUST A RENTAL OFFICE BEING USED BY ANOTHER COMPANY.
KLAUS POPPE'S ADDRESS WAS LISTED AS AN OLD FARMHOUSE OUTSIDE THE CITY ...
tap tap
IT'S ALREADY BEEN DEMOLISHED.
tap tap
JAKUB FAROBEK, ANOTHER RENTAL OFFICE...
...SO,
DID YOU FIND HIM ?!
DID YOU GET TO FRANZ BONAPARTA ...?
WHAT IS IN THAT MANSION ...?

WHO IS FRANZ BONAPARTA ?!
NO SEARCHES I'VE MADE ON HIM HAVE TURNED UP ANYTHING.
WHICH MEANS HE MUST BE IN YOUR REALM...
A MAN FROM THE FORMER SECRET POLICE!!
WHAT DO YOU WANT TO KNOW ?!
I WANT TO KNOW WHAT YOU KNOW.
I DON'T KNOW ANYTHING... JUST ...
JUST ...?
THAT THERE IS SOMETHING...
I'VE BEEN CONSCIOUSLY TRYING TO FORGET...

I WAS TRYING TO FORGET ABOUT THE EXISTENCE OF THAT MANSION.
SO I DIDN'T BOTHER WITH IT, I DIDN'T TOUCH IT, JUST LEFT IT STANDING THERE...
ONE DAY, THE POLITICAL PRISONERS KEPT THERE AND ALL THE RESEARCHERS JUST DISAPPEARED...
I WAS TRYING TO FORGET ABOUT THAT.
THAT'S... ALL.
WHAT IS THE WALL FOR?

WALL ...?
I WENT INSIDE THE MANSION THE OTHER DAY.
THE ROSES HAD GROWN THEIR VINES INTO THE HOUSE, AND THERE WERE NO SIGNS OF ANY RECENT ENTRY... A COMPLETELY ABANDONED HOUSE...
BUT... THE NORTH WALL ON THE SECOND FLOOR...
A WALL HAD BEEN CONSTRUCTED, HASTILY AND SLOPPILY, AS IF TO SEAL SOMETHING INSIDE...

MAY I... BREAK DOWN THAT WALL?
WHAT ARE YOU AFRAID OF, CAPTAIN RANKE?

YOU MIGHT DIE...
IF YOU GO ANY CLOSER, YOU AND I BOTH...
MIGHT BE FACED WITH *TRUE* TERROR!!
Whack
whack
Whack
whack

ガロロ
ガロロ
ガゴーン
ガラガラ
crumble

CHAPTER 101 AN UNOPENED DOOR

ガッ
ガッ
ガッ
ザッ
ガラ
ガラ

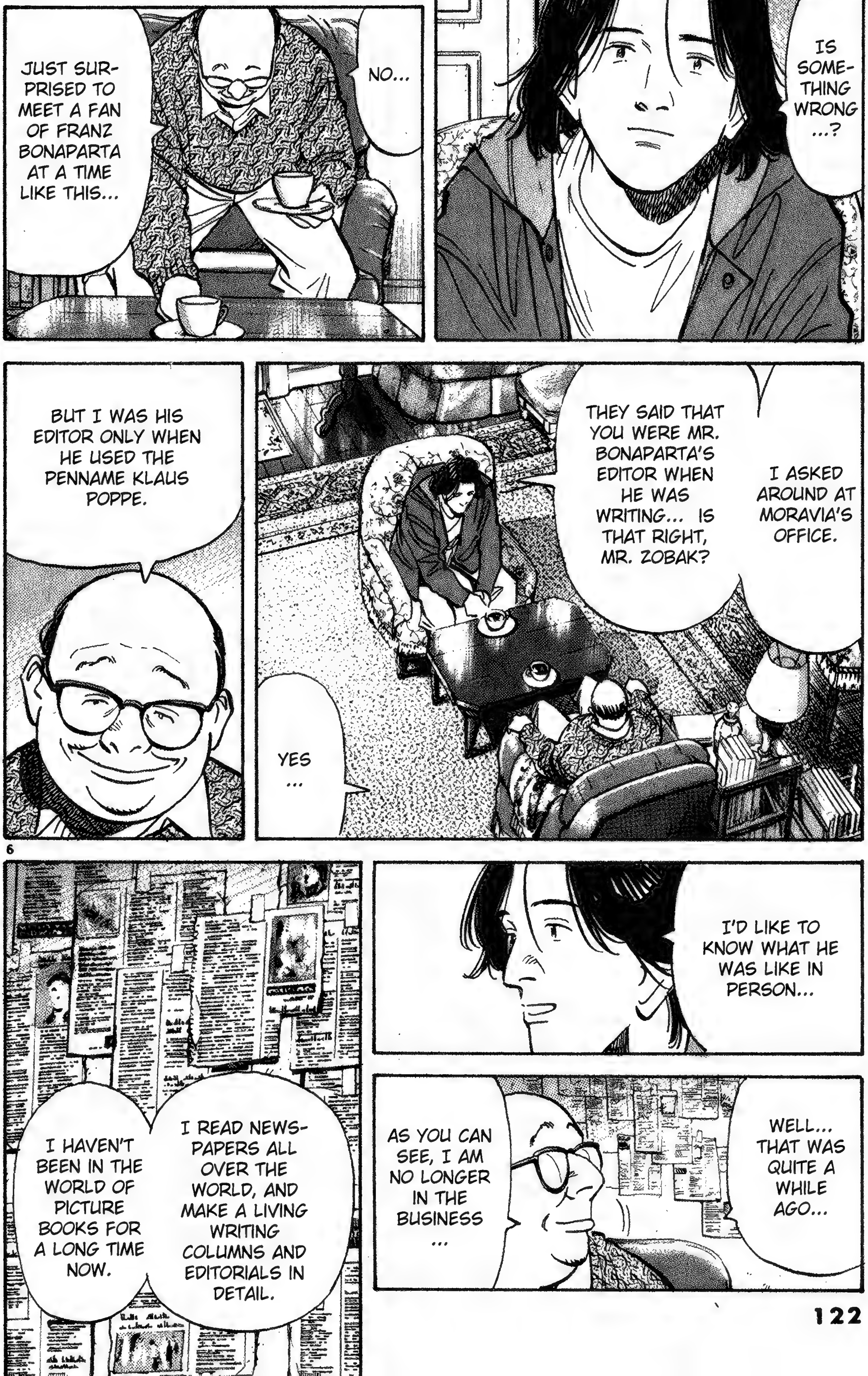
MangaScreener

Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

Chapter 101

An Unopened Door

ギィ
FRANZ BONAPARTA ...?
NOW THAT'S A FAMILIAR NAME...
YOU LIKE MILK OR SUGAR IN YOUR COFFEE?
NO... BLACK WILL BE FINE.


IS SOMETHING WRONG ...?
NO...
JUST SURPRISED TO MEET A FAN OF FRANZ BONAPARTA AT A TIME LIKE THIS...
I ASKED AROUND AT MORAVIA'S OFFICE.
THEY SAID THAT YOU WERE MR. BONAPARTA'S EDITOR WHEN HE WAS WRITING... IS THAT RIGHT, MR. ZOBAK?
YES ...
BUT I WAS HIS EDITOR ONLY WHEN HE USED THE PENNAME KLAUS POPPE.
I'D LIKE TO KNOW WHAT HE WAS LIKE IN PERSON...
WELL... THAT WAS QUITE A WHILE AGO...
AS YOU CAN SEE, I AM NO LONGER IN THE BUSINESS ...
I READ NEWSPAPERS ALL OVER THE WORLD, AND MAKE A LIVING WRITING COLUMNS AND EDITORIALS IN DETAIL.
I HAVEN'T BEEN IN THE WORLD OF PICTURE BOOKS FOR A LONG TIME NOW.

FRANZ... BONAPARTA ...
HE WOULD COME ALL THE WAY HERE TO DO OUR WORK MEETINGS.
WITH HIS SKETCHBOOK OF IDEAS IN HAND...
YES... SITTING IN THAT CHAIR, JUST LIKE THAT.
....
HE PLAYED IN THE YARD WITH MY DAUGHTER RATHER OFTEN ...
BUT THEN SHE TOLD ME SOMETHING RATHER ODD...

SHE SAID, "THAT MAN IS SCARY" ...
ALTHOUGH MY DAUGHTER'S OLD ENOUGH THAT SHE PROBABLY DOESN'T REMEMBER ANY OF THAT...
HE WAS ...
CONNECTED TO A GOVERNMENT AGENCY AT THE TIME, WASN'T HE?!
... PROBABLY.
THAT'S WHAT I WAS LEAD TO BELIEVE.
HOWEVER, HIS MANNER AND SPEECH... EVEN THE CLOTHES HE WORE, HAD A GENTLENESS AND REFINEMENT THAT WAS UNLIKE THE GOVERNMENT OFFICIALS UNDER THE OLD REGIME...
BUT ...
BUT ...?
THE GOVERNMENT WOULDN'T HAVE LEFT A MAN LIKE THAT ALONE ANYWAYS.
BONAPARTA HAD A PH.D. IN PSYCHIATRY AND WAS A PSYCHOLOGIST... HE WAS ALSO... A MEDICAL DOCTOR.

HIS SPECIALTY WAS BRAIN SURGERY.
OH...
HMM...
sip
LET'S SEE, WHEN WAS THE LAST TIME I MET FRANZ BONAPARTA ...
IT WAS THE SUMMER OF '81 OR '82...
YES... HE JUST SHOWED UP AT MY HOUSE ONE DAY...
WITH A NEW STORY...
SO... WHAT WAS HIS NEW STORY ABOUT?
HA HA ...
9
...YES, HE LOOKED ODDLY REFRESHED.
?

IT WAS "THE MONSTER WHO FELL IN LOVE".
BUT IT WAS BASICALLY A CROSS BETWEEN "SLEEPING BEAUTY" AND "BEAUTY AND THE BEAST"...
SO I REJECTED IT.
AND IN THE DOORWAY AS HE WAS LEAVING...
HE TURNED TO ME AND SAID... "HOW ABOUT THIS ONE?"
"THE DOOR THAT MUST NOT BE OPENED"...

SO I ASKED HIM.
IS IT PARADISE BEHIND IT? DOES A MONSTER COME OUT? AND HE SAID...
"NO... YOU CAN'T OPEN THE DOOR, SO THERE'S NO POINT"...
AND HE LAUGHED, AND LEFT ...
THAT WAS THE LAST TIME I SAW HIM...
tmp

FIND OUT ANYTHING CRUCIAL ABOUT THIS BONAPARTA FELLOW?
NO, NOT REALLY...
WHAT ARE YOU DOING HERE, MR. GRIMMER?
OH...
JUST THINKIN' ABOUT HOW NICE THE WEATHER IS...
YES, IT IS...

I KNEW IT...
HELLO, IS THIS THE POLICE?
THIS IS ZOBAK, I LIVE ON SCHWEIG COURT!!
A MAN JUST CAME TO MY DOOR TO TALK... AND...
I BELIEVE THAT HE'S WANTED FOR SUSPECTED SERIAL MURDER IN GERMANY!!
YES... A JAPANESE! DR. TENMA, THE BRAIN SURGEON!!

thp :
thp :

ETHANOL... IT SMELLS OF DISINFECTANT ...
Gsh
Gsh
ガッ
ガッ
Crack
Crack
Garan
Garan

Gsh
Gsh
Gsh
DEAD ...?
HOW MANY ...?

HOW MANY PEOPLE DIED HERE...?
TEN ...
TWENTY ...
NO... MORE ...

Crack
Crack
Garan
Garan

Gsh
Gsh
THAT WOMAN ...
FROM THE SKETCHBOOK ...

THE MOTHER OF THE TWINS ...?

CHAPTER 102 A LONG FAREWELL

3 X 3 = 9.
3 X 4 = 12.
Gyska Elementary School, Prague
3 X 5 = 15.
3 X 6 = 18!
3 X 7 = 21!!
Okay, next! What's 3 x 8? Milosh!
×7=21
×8=
Huh ...?
3 x 8 ...
Ummm, 3 x 8 issss ...
Ummm ...

21!!
THAT'S 3 X 7...
22!!
NO, THINK IT OVER.
23?
ALMOST THERE.
7=21
8=24
24!!
YES, CORRECT !!
NO FAIR, MILOSH!!
キャ キャ キャ
OF COURSE YOU'LL GET IT RIGHT IF YOU KEEP SAYING THE NUMBERS IN ORDER!!
キャ キャ キャ キャ

HURRY UP, MILOSH!!
OH... YEAH.
HURRY, OR THE OLDER KIDS WILL GET THE SOCCER FIELD!!
CRAP! FALL BACK!! THE GOAL'S OPEN!!
GOOOO!! COUNTER-ATTACK!!
ARE YOU OKAY, MILOSH?!
MI-LOSH!!
AH...
OH NO! IT'S A GOAL!!

HANG IN THERE, MILOSH!!
NICE DEFENSE, MILOSH!!
WAY TO CLEAR THE BALL! YOU SAVED THE GOAL!!
HEH ...
HE HEH ...
WITH THE WAY HE'S SMILING...

HE'LL BE OKAY NOW... WON'T HE, DR. TENMA ...?
YES ...

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

Chapter 102

A Long Farewell

MR. GRIMMER... AREN'T YOU GOING TO SAY HI TO MILOSH AND THE OTHER BOYS?
NOPE ...
SOCCER ...
PASS THE BALL, PASS !!
GET BACK ON DEFENSE !!
I FIGURED OUT WHY I'M NO GOOD AT SOCCER.

IT'S TEAMPLAY ...
tmp
HEY, PASS !!
RUN DOWN THE OTHER SIDE!!
Krumlov National Hospital
OHH... THANK YOU SO MUCH FOR COMING.

JAN'S OUT PLAYING RIGHT NOW.
JUST WAIT, HE'LL BE HOME SOON.
……
I HAD SOME NICE TREATS,
BUT THAT MEAN OLD MRS. ILENA TOOK THEM AWAY.
NO...
WE'LL BE FINE...
OH, I KNOW YOU...
8
M... ME?
HUH?
JAN WAS TELLING ME.
HE WAS SAYING YOU HAVE TO STOP LOOKING OUT FOR EVERYBODY ELSE AND NOT YOURSELF!
YES, DID YOU GET A WIFE, THEN?

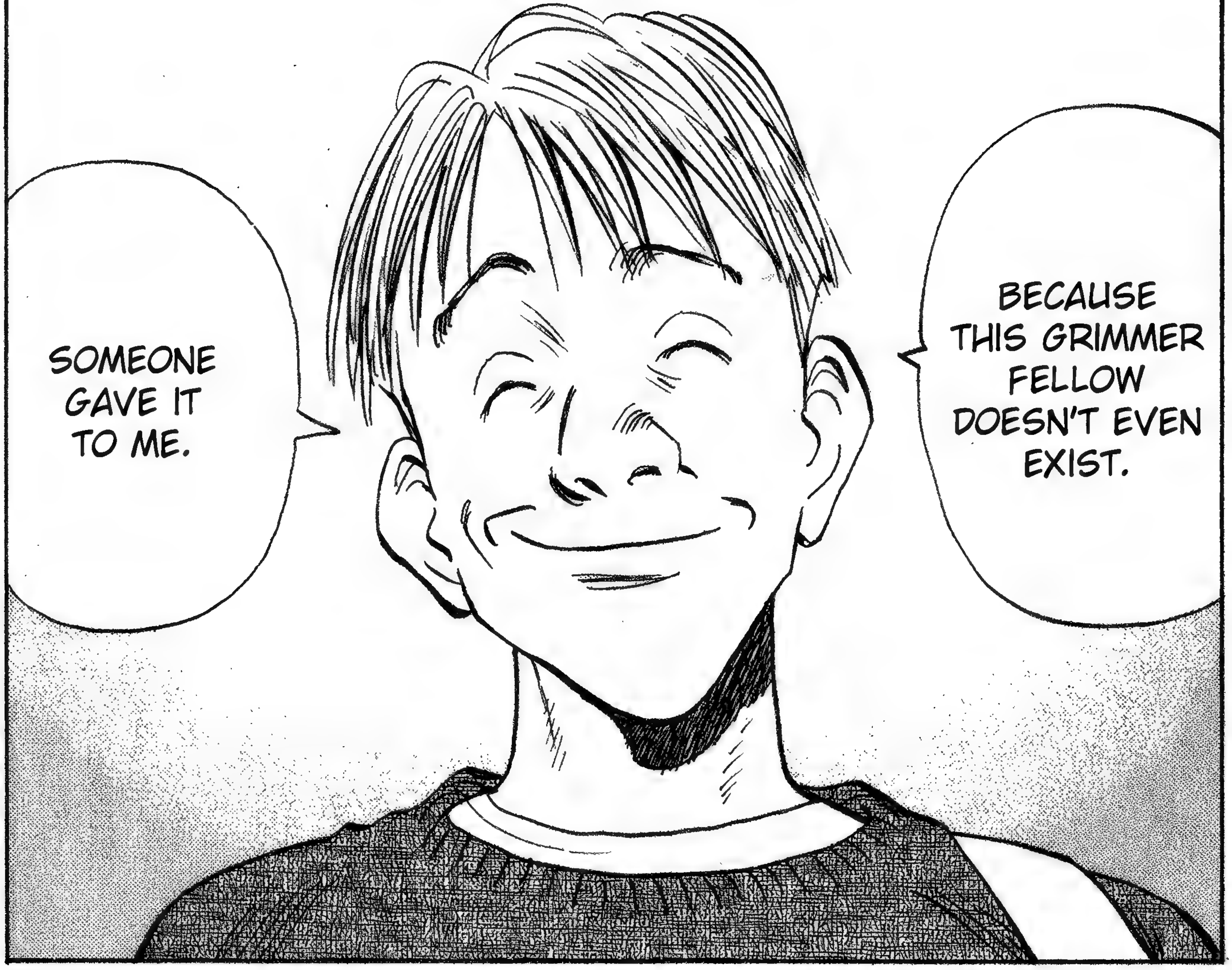
PLEASE STAY GOOD FRIENDS OF JAN'S.
WAS THAT THE RIGHT EXPRESSION TO MAKE, DR. TENMA...?
……
ALL I COULD DO WAS SMILE...
TO THAT WOMAN, HER SON JAN IS EVERYTHING...
BUT AGENT JAN SUK IS WANTED FOR SUSPECTED MURDER...
HE MIGHT AS WELL BE SOCIALLY BLACKLISTED...
IF HE KEEPS LIVING ON THE RUN, HE'LL NEVER SEE HIS MOTHER AGAIN...
AND EVEN IF HE TURNS HIMSELF IN...

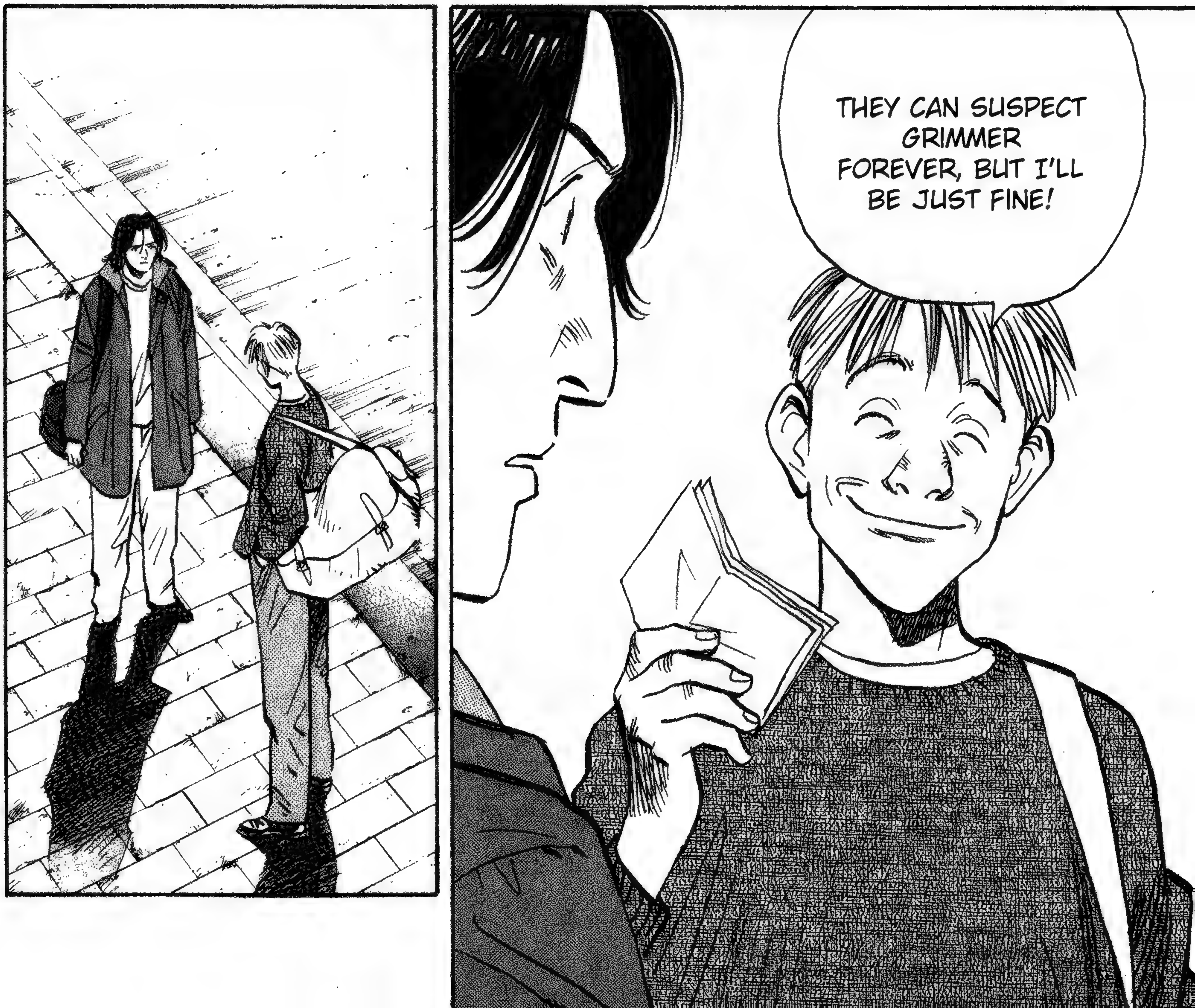
HOW CAN WE PROVE HIS INNOCENCE?
HOW DO WE PROVE THE EXISTENCE OF THE BLOND WOMAN LEAVING THE SCENE?
SUK'S STUCK IN EXACTLY THE SAME PREDICAMENT YOU'RE IN!
EXCEPT FOR ONE THING...
?

FAREWELL, DR. TENMA!
HUH?
THAT BATTLE WITH THE CZECHOSLOVAKIAN SECRET POLICE OVER THE DEPOSIT SAFE KEY PETROV LEFT BEHIND...
THE WAY THOSE TWO AGENTS WERE KILLED IN SUK'S FLAT...
THE POSITION THAT SUK IS IN RIGHT NOW...
11
THE BLOND WOMAN...
AND THE MURDER OF SUK'S BOSS, INSPECTOR ZEMAN...
THERE'S ONLY ONE PERSON...

RIGHT HERE!
WHO WITNESSED THEM ALL AND KNOWS THE DETAILS!
WELL? HOW ABOUT I SEND THIS TO THE POLICE...
SO-CALLED "LETTERS FROM A SERIAL MURDERER"...
WHAT ARE THESE?!

DETAILS THAT NOBODY BUT THE KILLER WOULD KNOW MAKE FOR CONVINCING "CONFESSIONS", DON'T THEY?
B... BUT IF YOU SEND THESE TO THE POLICE, YOU'LL...
GRIMMER WILL COME DANCING BACK TO GERMANY SOMEDAY...
THE POLICE HAVE LONG REACH, BUT GRIMMER ALWAYS ESCAPES...
....
BECAUSE HE IS A FORMER SPY!
BUT YOU'LL BE SUSPECTED FOR LIFE, YOU'LL HAVE TO RUN ALL THE...!!
THAT'S FINE.
....


BECAUSE THIS GRIMMER FELLOW DOESN'T EVEN EXIST.
SOMEONE GAVE IT TO ME.


THEY CAN SUSPECT GRIMMER FOREVER, BUT I'LL BE JUST FINE!

WHAT DO YOU THINK ABOUT DOING IT THIS WAY, DR. TENMA...?
......
...HEHEH.
DON'T WORRY!!
AH... IT'S OKAY!
15
YOUR OBJECTIVE MIGHT BE CLOSE AT HAND.
I...
I DON'T KNOW...
YOU'RE GOING TO THE "ROSE MANSION" NOW, AREN'T YOU?
Y... YES.

I'M SURE YOU'RE NOT INTERESTED IN ME TELLING YOU TO TAKE IT EASY...
JUST ...
DON'T DIE.

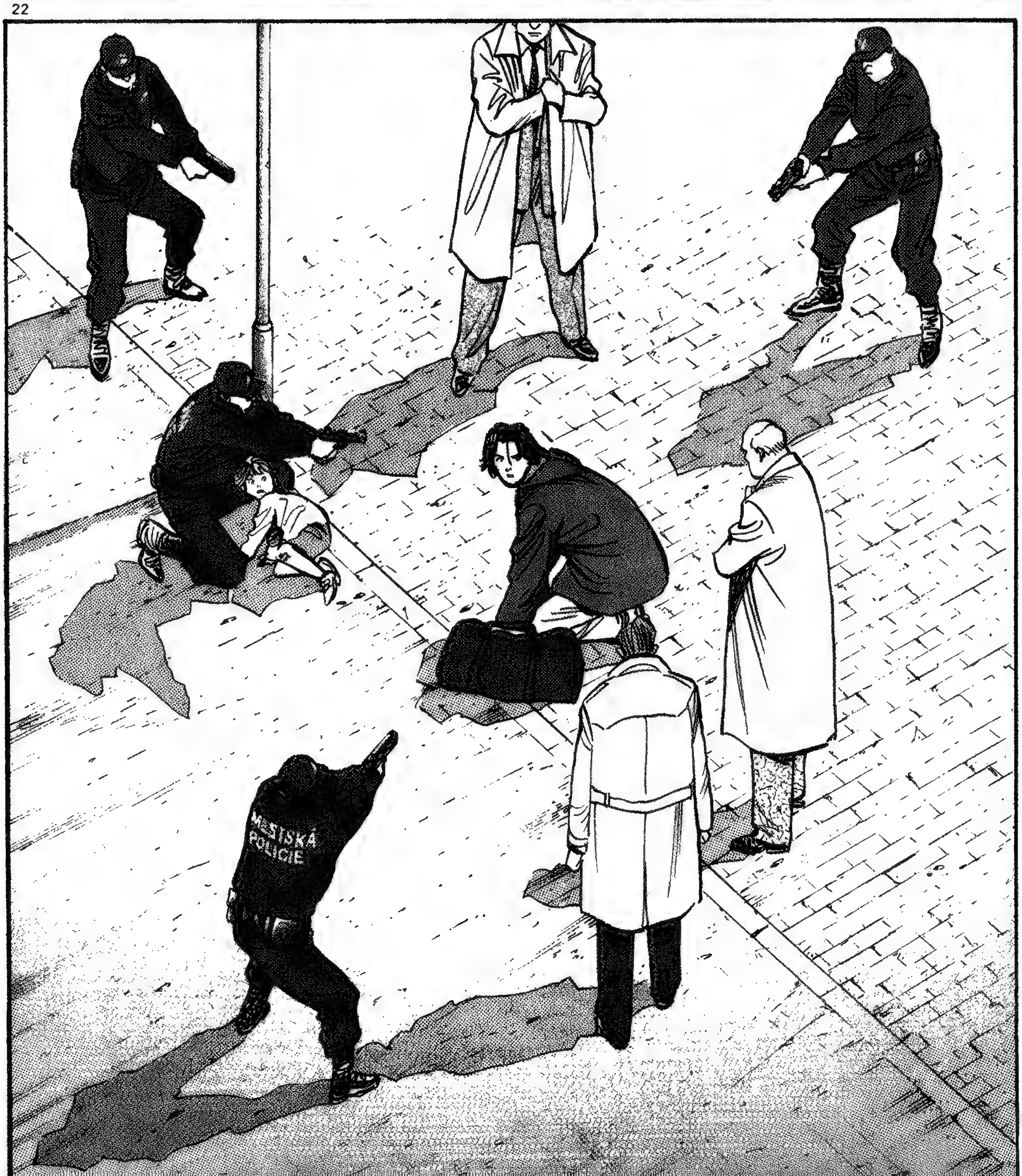
MR. GRIMMER.
THAT PROMISE WE MADE BY THE CZECH BORDER...
IF WE MEET AGAIN, LET'S HAVE A PICNIC.
GO FISHING FOR RAINBOW TROUT, SEE THE SCENERY ...
GOOD WINE AND GOOD CHEESE...
WE'LL DO THAT!

I'LL BE LIVING IN FEAR OF THAT SOUND FOR THE REST OF MY LIFE ...
AAA AAA AAA AHH !!
HEE HEE HEE !!

WAA AAA AHH !!
WAAAAH! IT HURTS!
OWIE, OWIE, IT HURTS !!
OWW ...
WHAT'S WRONG? LET ME SEE!
OUCH ...
THERE'S NO DAMAGE TO THE BONE...
IT'S JUST A SCRAPE. I'LL PUT SOME DISINFECTANT ON IT.

OW... OW OW OW!!
YOU'RE A BOY! SUCK IT UP!
......
THERE, WAY TO BE STRONG!
KENZO TENMA?

POLICE!
WE'D LIKE TO TAKE YOU IN TO THE STATION.


MĚSTSKÁ POLICIE

CHAPTER 103 LOOK FOR HELENKA

1976
ARE YOU CRYING...?
IT'S A LETTER FROM A FRIEND...
A VERY GOOD FRIEND...
I'M CZECH... MY PARENTS WERE ARRESTED FOR PARTICIPATING IN DEMOCRATIC ACTIVISM...
SHE WAS IN THE SAME SITUATION ...

WHEN WE WERE 15, WE TRIED TO CROSS THE CZECH BORDER TOGETHER...
SHE WAS CAPTURED, AND TAKEN BACK TO PRAGUE...
SHE SAYS SHE'S "DOING WELL"...
SHE CARED MORE ABOUT ME THAN SHE DID HER OWN FAMILY, SHE WAS SUCH A GOOD FRIEND...
IT MUST HAVE BEEN SO HARD FOR HER TO GET THIS LETTER THROUGH THE GOVERNMENT CENSORS...
IF I WROTE HER A RESPONSE, I DON'T KNOW IF SHE WOULD EVEN GET IT...
"IF WE EVER GET THE CHANCE TO MEET, COME TO THIS PLACE"...
"CEDOK BRIDGE, THREE FROGS..."
I WISH I COULD GO... BACK TO PRAGUE...

MARGOT ...
DEAR...
HMM ...?
CALL ME BY MY REAL NAME...
I'M HELENKA NOVAKOVA ...
AT LEAST CALL ME BY MY REAL NAME, JUST FOR TODAY.

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

I'M NOT MARGOT LANGER, FOR TODAY.

Chapter 103

Look for Helenka

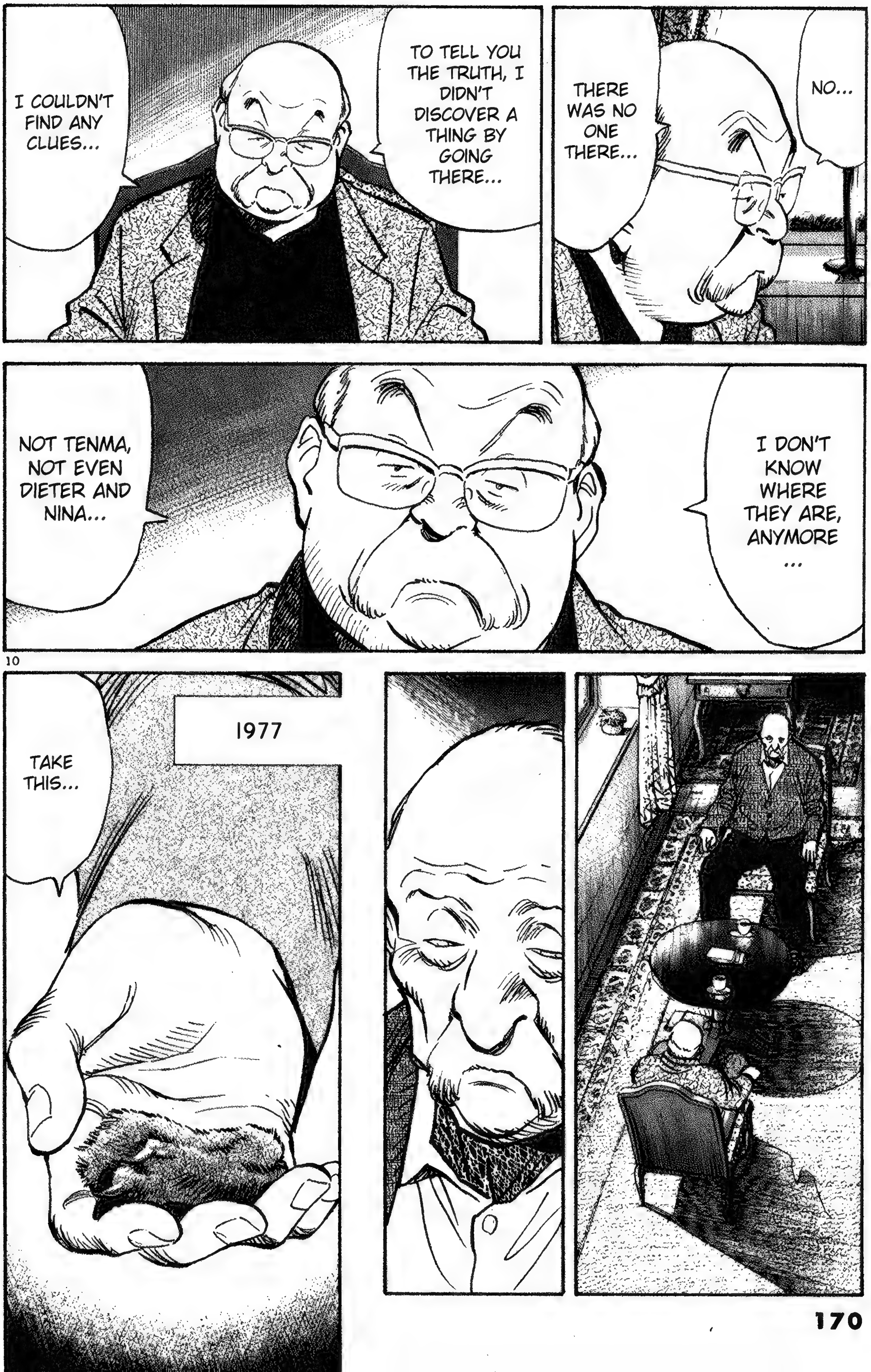
Munich, current day
I SOLD MY REISER-BERGER PHARMACEUTICALS STOCK AT THE RIGHT TIME.
BECAUSE THE DAY AFTER, THAT NEW MEDICINE OF THEIRS WAS FOUND TO HAVE AN ILLEGAL LICENSE... I WAS IN THE NICK OF TIME.
SO I BOUGHT A LITTLE STOCK FROM KNUTTER LABORATORIES...
AND THAT WAS A JACKPOT! IT'S ALMOST FRIGHTENING HOW WELL IT WENT.
SO WE HAD A LITTLE CELEBRATION, OF COURSE...
DID YOU DRINK?
YES, A BIT ...
I'M AMAZED.

I DRANK, BUT IT WAS ONLY ONE GLASS, DR. REICHWEIN...
I KEEP TELLING YOU, IN ALCOHOLISM A LITTLE GLASS AND GETTING STONE COLD DRUNK ARE THE SAME.
ONE DROP, AND YOU'LL BE RIGHT BACK WHERE YOU STARTED...
IT'S BECAUSE YOU TAKE TIME OFF FROM YOUR OFFICE SO MUCH, DOCTOR.
DON'T TRY TO SHIFT THE BLAME!! I'M ENTITLED TO A BIT OF VACATION!!
AND I SEE YOU HAVEN'T BEEN GOING TO THAT ALCOHOLIC DEPENDANCE GROUP I SHOWED YOU...
PEOPLE WILL SEE ME THERE...
YOU'RE WORRIED ABOUT PUBLIC OPINION? WAS YOUR REPUTATION FOR BOOZING NOT ALREADY FAMOUS AMONG YOUR PROFESSION...?
BY THE WAY, ER...
CAN YOU KEEP A SECRET, DOCTOR?
THERE'S A WOMAN I WANT YOU TO EXAMINE.

FOUND ANOTHER MISTRESS, HAVE YOU?
NO, JUST... WELL, SHE'S A TERRIBLE ALCOHOLIC...
SHE'S WAITING OUTSIDE RIGHT NOW. CAN I BRING HER TO TALK WITH YOU?!
YOU CAN'T JUST COME IN AND ASK! YOU HAVE TO MAKE AN APPOINTMENT!
JUST FOR A LITTLE WHILE...
I HAVE TO GO MAKE A VISIT.
A VERY IMPORTANT CUSTOMER.
YES... I WENT TO PRAGUE IN THE CZECH REPUBLIC.

CASTLE PRAGUE... THE GOTHIC-STYLED CATHEDRALS ...
IT WAS A VERY NICE PLACE.
I EVEN HAD MY PORTRAIT DRAWN.
I ALSO CROSSED THE KAREL BRIDGE. IT'S A LIVELY PLACE.
JUST LIKE A FAIRY TALE LAND...
REPUBLIC SQUARE LIT UP AT NIGHT IS BEAUTIFUL!!
AND CEDOK BRIDGE ...?

DID YOU GO TO CEDOK BRIDGE?
OF COURSE!
JUST AS YOU ASKED ME TO DO ...
AND I FOUND IT!
THE THREE FROGS!
TRI ŽÁBY
9
WAS THE WOMAN THERE?


NO...
THERE WAS NO ONE THERE...
TO TELL YOU THE TRUTH, I DIDN'T DISCOVER A THING BY GOING THERE...
I COULDN'T FIND ANY CLUES...
I DON'T KNOW WHERE THEY ARE, ANYMORE ...
NOT TENMA, NOT EVEN DIETER AND NINA...
1977
TAKE THIS...

A RABBIT'S FOOT, FOR LUCK.
AND FOR OUR CHILD YOU BEAR ...
MARGOT ...
NO, HELENKA... I...

THANK YOU.

PRAGUE, 1980
click
click

TRI ZABY
knock knock
Gsh
Gsh
Gsh
YES ...?
creak

PARDON ME... I'M LOOKING FOR A WOMAN WHO'S GONE MISSING FROM GERMANY...
DO YOU KNOW HER?
MARGOT LANGER ...
NO... HELENKA NOVAKOVA IS HER TRUE NAME...
OH...
HELENKA ...
......
ONE MORE THING, MR. SCHUWALD.
I WAS TALKING WITH YOUR SON, KARL.

HE SAYS YOU HAVEN'T BEEN EATING ENOUGH LATELY?
I KNOW THAT YOUR EXPERIENCE IN THE MUNICH U. LIBRARY FIRE WAS SOMETHING TO FRIGHTEN ANY MAN'S BACKBONE STIFF...
AND I KNOW THAT YOU CANNOT SIMPLY WIPE AWAY THAT FEAR YET!
BUT YOU STILL HAVE...
YOU STILL HAVE SUCH A SPLENDID SON IN KARL...!

THERE IS NOTHING MORE FOR YOU TO WORRY ABOUT! IF YOU JUST EAT A HEALTHY AMOUNT...
AS LONG...
AS LONG AS THAT MONSTER EXISTS...
I CANNOT...

HOW DID THAT MONSTER KNOW SO MUCH ABOUT MARGOT LANGER ?
HE KNEW FAR MORE THAN EVEN OUR SON KARL DID...
SHE HAD A FRIEND IN PRAGUE WHO KNEW HER BETTER THAN HER OWN PARENTS AND SIBLINGS DID ...
THEY EXCHANGED LETTERS ...
YOU SAID YOU WENT IN SEARCH OF THE MISSING MARGOT IN 1980...
AND MET HER FRIEND IN PRAGUE...
YES... I THOUGHT SHE WOULD HAVE HAD SOME WORD FROM MARGOT.
HOWEVER ...
SHE KNEW NOTHING.
WE TALKED ABOUT MARGOT FOR A LITTLE WHILE AT HER DOOR.
IT WAS THEN ...

WHAT WE WERE SAYING...
THAT THEY HEARD.
WHO ?
THEY WERE STANDING THERE, LISTENING ...
BEHIND THE WOMAN ...

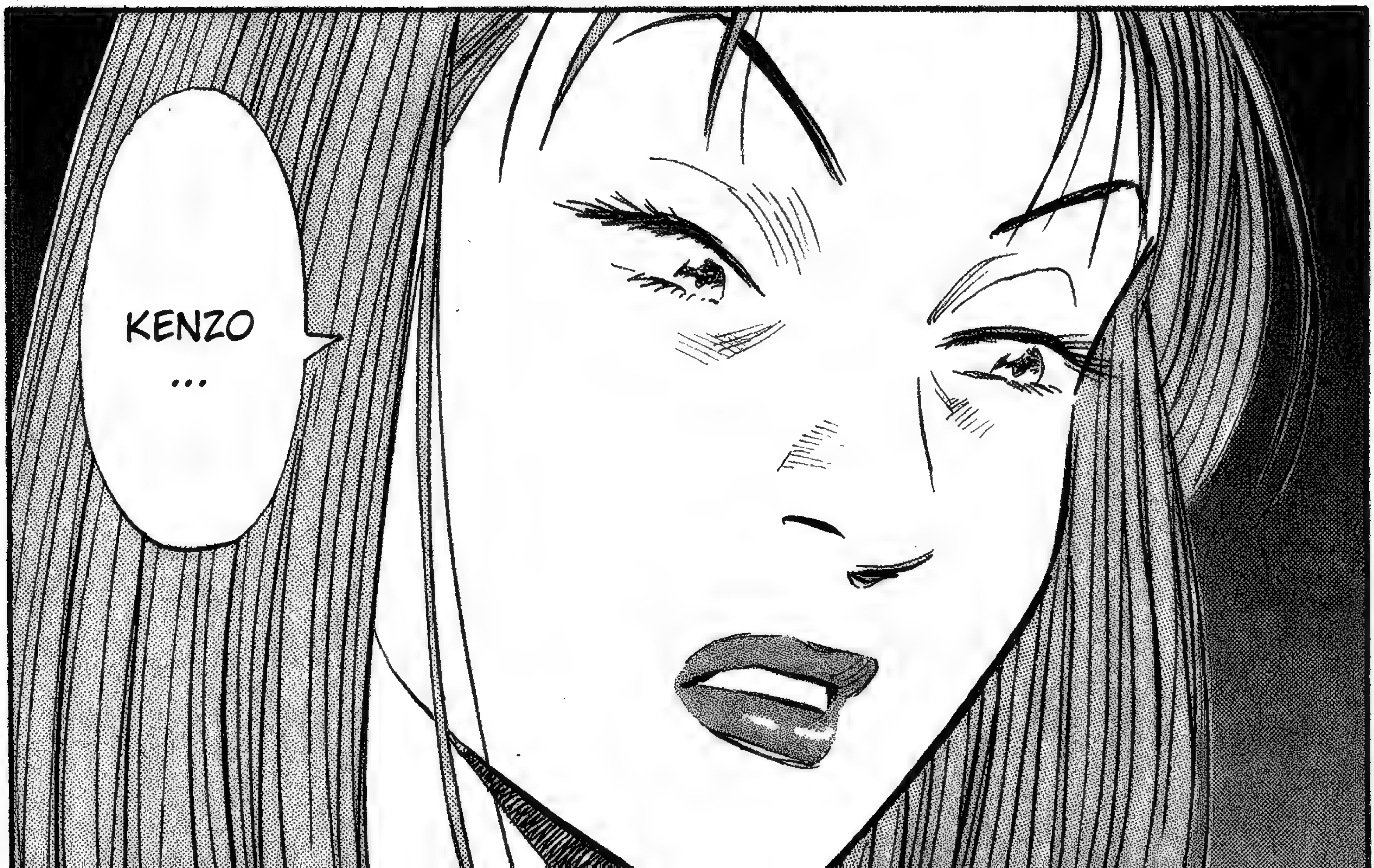
TWINS
...

....
knock knock
COME IN!
click

HAVE A SEAT RIGHT THERE...
click
click
YOU'RE THE ONE WHOM MR. THALBACH RECOMMENDED SEE ME, YES?
AND YOU CAN'T QUIT DRINKING, EITHER...?
JUST RELAX...
WE'LL START BY CHATTING A BIT...
D... DOCTOR!!
ガチャ
WHAT IS IT, MERETH? I'M IN THE MIDDLE OF A COUNSELING SESSION...
THE TV!! ON THE TV!!
HMM?
TENMA...
DR. TENMA...!!

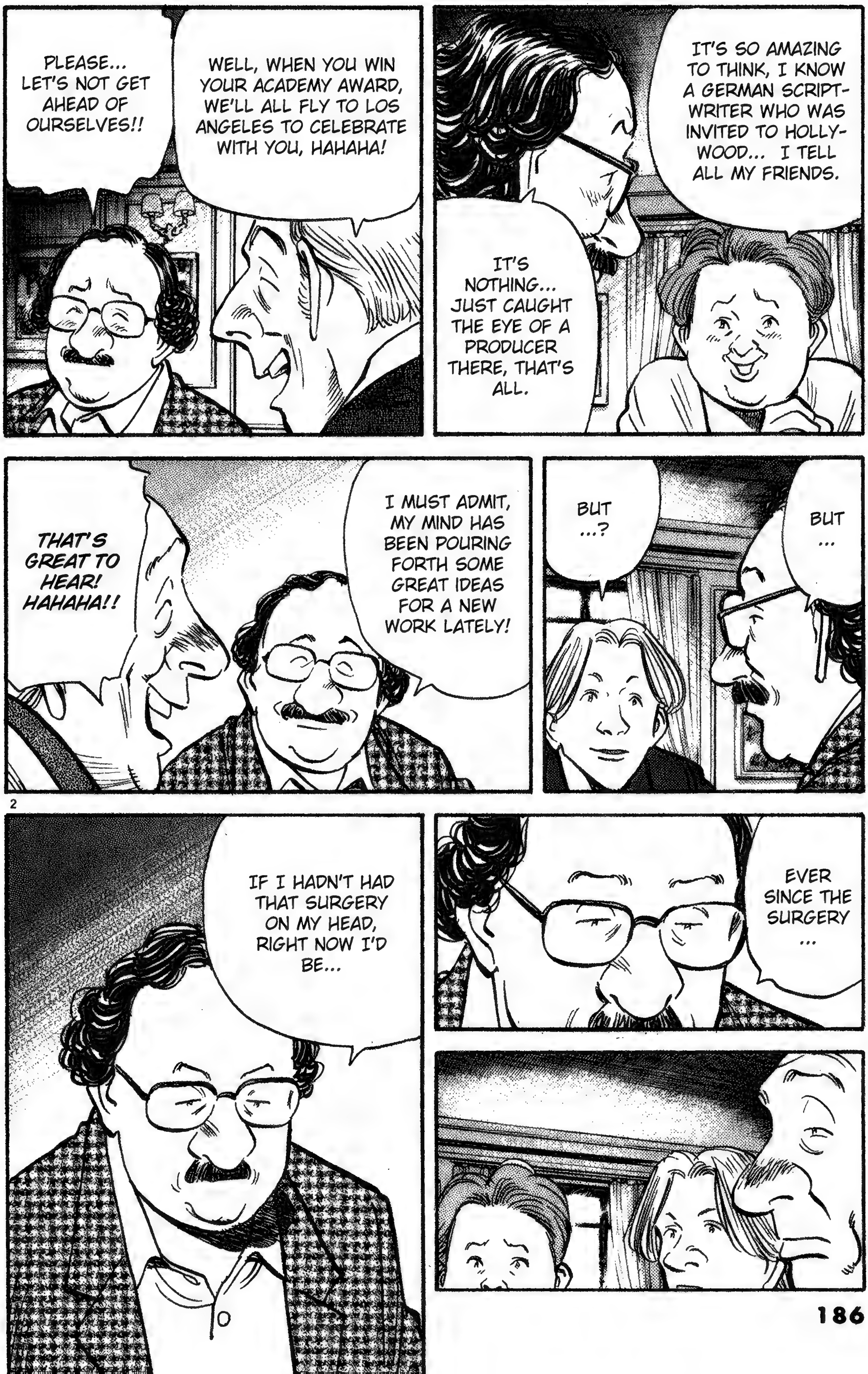
A!
PARDON ME!!
...I REPEAT. THE CZECH POLICE...
ANNOUNCED THAT THEY HAVE CAPTURED...
THE MAIN SUSPECT IN THE POISONING OF THREE DOCTORS AT EISLER MEMORIAL HOSPITAL...
AND THE MURDERS OF THE FORTNERS AND NEWSWRITER MAULER IN HEIDELBERG, AS WELL AS THE GARDENER OF HEIDELBERG CASTLE...

THE JAPANESE BRAIN SURGEON, KENZO TENMA, ON THE AFTERNOON OF THE 5TH.
TENMA ...
WE HAVE NO FURTHER INFORMATION ABOUT HOW HE WAS ARRESTED, AT THIS TIME...
PLEASE! YOU MUSN'T COME BACK HERE, THIS ISN'T FOR PATIENTS...
AH ...
AHEM... PLEASE WAIT IN THE DOCTOR'S ROOM, MS. EVA HEINEMANN!!


KENZO
...

CHAPTER 104 THE PEOPLE LEFT BEHIND

CAFÉ
RIO
SORRY FOR BEING LATE, EVERYONE.
OH, NICE TO SEE YOU AGAIN, MR. KIEFFER ...
AND YOU, MR. HESS, YOU LOOK 10 YEARS YOUNGER THAN THE LAST TIME I SAW YOU!
HAHAHA, THAT'S WHAT DEALING WITH MY GRAND-KIDS HAS DONE FOR ME.
TOO CUTE FOR WORDS, RIGHT?
OH NO, YOU WOULDN'T BELIEVE HOW SELFISH THEY CAN BE...
HOW IS SCHOOL, YOUNG MR. HUBER?
WELL, I'VE MANAGED TO GET TO MY LAST YEAR, SOMEHOW!
GOOD TO HEAR!
AND I HEAR YOU'VE BEEN ACTIVE, MR. KIEFFER.
OH YES, I HEARD ABOUT THAT!


IT'S SO AMAZING TO THINK, I KNOW A GERMAN SCRIPTWRITER WHO WAS INVITED TO HOLLYWOOD... I TELL ALL MY FRIENDS.
IT'S NOTHING... JUST CAUGHT THE EYE OF A PRODUCER THERE, THAT'S ALL.
WELL, WHEN YOU WIN YOUR ACADEMY AWARD, WE'LL ALL FLY TO LOS ANGELES TO CELEBRATE WITH YOU, HAHAHA!
PLEASE... LET'S NOT GET AHEAD OF OURSELVES!!
I MUST ADMIT, MY MIND HAS BEEN POURING FORTH SOME GREAT IDEAS FOR A NEW WORK LATELY!
THAT'S GREAT TO HEAR! HAHAHA!!
BUT ...
BUT ...?
IF I HADN'T HAD THAT SURGERY ON MY HEAD, RIGHT NOW I'D BE...
EVER SINCE THE SURGERY ...

I WOULDN'T BE IN COLLEGE NOW...
I WOULDN'T BE IN MY GARDENING CLASS, SURROUNDED BY STUDENTS AND FLOWERS...
I WOULDN'T HAVE SEEN MY HOUSE FINISHED...
I WOULDN'T BE ABLE TO WALK IN THE PARK...
WITH MY GRANDCHILDREN...
HE ALWAYS...
SAT ALONE AT THAT TABLE, DRINKING HIS TEA.

MangaScreener
Scanned by: Elias
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams
www.MangaScreener.com

OUR SAVIOR, DR. TENMA ...

Chapter 104

The People Left Behind

Dusseldorf, Germany
HERE AT THIS CAFE BEHIND THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL...
CAFE
CAFÉ
WHERE ALL THE DOCTORS MEET AFTER WORK...
YET DR. TENMA ALWAYS SAT ALONE WITH A BOOK, DRINKING HIS TEA.
WHEN WE WOULD ENTER THE CAFE...
HE WOULD RAISE HIS HEAD...
5
SMILE, AND WAVE A HAND...
SUCH A KIND DOCTOR.
YES ...

SUCH A WONDERFUL MAN...
WOULD NEVER DO SOMETHING LIKE THIS ...!!
Japanishen A... Ve...
HOW COULD HE POSSIBLY BE ARRESTED ON SUSPICION OF SERIAL MURDER?!
THIS IS WHY I'VE CALLED YOU ALL TOGETHER ...

I BELIEVE THAT ALL OF DR. TENMA'S OLD PATIENTS WOULD AGREE WITH US.
THAT THIS IS PATENTLY ABSURD!!
FIRST WE OUGHT TO HIRE SOME GOOD LAWYERS.
THE MONEY WILL WORK OUT IF WE ALL PITCH IN, SOMEHOW!!
I CAN COLLECT SIGNATURES AT THE UNIVERSITY!
IT'S CLEAR THAT HE'S NOT A DOCTOR WHO WOULD DO SOMETHING LIKE THIS.
WE HAVE TO SAVE HIM IN RETURN...
OUR SAVIOR...

DOCTOR!!
Burg, Bremen
BIG NEWS, DOCTOR!!
OLD MR. MERCKEL JES' FAINTED!!
BUT I'M ALREADY ON VISIT RIGHT NOW. GO BACK AND WAIT FOR ME THERE!!
GOT IT!!
OKAY!! I'LL BE RIGHT THERE!!

...AND SO? DO YOU KNOW WHERE DR. TENMA IS GOING TO BE TAKEN?
SINCE HE CAME TO PRAGUE USING A FAKE PASSPORT...
IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE HE'S SENT BACK TO GERMANY ...
WHERE IN GERMANY WILL THEY TAKE HIM?! YOU'RE AN OFFICER, YOU SHOULD AT LEAST KNOW THAT!!
THE FIRST CASE... THE MURDERS AT THAT HOSPITAL, WERE IN DUSSELDORF ...
TENMA... DR. TENMA WOULDN'T DO THOSE THINGS!!
SETTLE DOWN AND LISTEN, MOM!!

IS HE UNDER BKA JURISDICTION?
THE BKA CAN'T MAKE ARRESTS.
IT'S MORE THEIR STYLE TO DO THE INVESTIGATING AND GIVE THE STATE POLICE THE CREDIT FOR THE APPREHENDING...
THE BEST EVIDENCE THAT INDICATES DR. TENMA DID THE KILLINGS WAS FOUND IN HEIDELBERG...
HEIDELBERG, THEN...
YOU HAVE TO DO SOMETHING, DEAR...!!
YES... BUT, PETRA...
NO BUTS ABOUT IT! DR. TENMA WAS ARRESTED FOR CRIMES HE DIDN'T COMMIT!!
IF HE DIDN'T EXIST, I WOULDN'T BE ALIVE AND WELL RIGHT NOW!!

ARE YOU GOING TO LOOK ASIDE WHILE ALL OF THIS HAPPENS TO THE MAN WHO SAVED YOUR WIFE'S LIFE?!
WHAT WILL HAPPEN TO THE VILLAGE?
HUH ...?
I'M THE ONLY DOCTOR LIVING IN THIS TOWN!
WHAT WILL THE PEOPLE HERE DO WHEN I'M GONE?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WE'LL GO TO A CITY AND BRING BACK A DOCTOR!
EVEN IF THEY ACT SNOBBY, I'LL BE DOCILE AND OBEDIENT. I'LL COME BACK AS MANY TIMES AS I NEED TO GRAB ONE OF THEM!!
AFTER ALL, WHO IS IT THANKS TO THAT I CAN ENJOY SUCH A WONDERFUL LIKE WITH YOU AND MY SON?

WHY DON'T YOU STOP YOUR EXCUSES AND GO SEE HIM LIKE YOU KNOW YOU WANT TO?! GO AND SAVE TENMA!!
AT THE MOMENT, I HAVE A PATIENT!
WHEN A DOCTOR HAS A PATIENT, THAT IS THE FIRST PLACE HE SHOULD GO!
THAT'S WHAT DR. TENMA WOULD DO!
WHAT'S WRONG WITH MERCKEL?!
HE'S MOANIN' AND SAYIN' HIS CHEST HURTS!!
DAMN!! AN ANEURYSM!!

ミュンヘン——
DOCTOR, PLEASE, EXAMINE US!!
MY GRAMMA'S GOT A REAL BAD STOMACHACHE, SHE WON'T SETTLE DOWN!!
13
I'M GETTING READY, JUST WAIT A MINUTE !!
HOW LONG ARE YOU GOING TO KEEP US WAITING ?!
STOP WHINING!
I HAVE THE GOOD GRACE TO WORK HERE UNLICENSED, EVEN WHILE I'M TRYING TO GET MY MEDICAL DEGREE, SO DON'T COMPLAIN!!

THE RECENTLY CAPTURED JAPANESE SURGEON KENZO TENMA...
HAS MAINTANED SILENCE IN CAPTIVITY...
ACCORDING TO THE PRAGUE, CZECH REPUBLIC POLICE...
THE CZECH POLICE ARE NOW WAITING ON A CONTINGENT OF GERMAN OFFICERS...
WHO WILL ESCORT DR. TENMA BACK TO GERMANY WITHIN THE NEXT FEW DAYS...
CLICK

IN A WORLD OF DARKNESS, YOU'LL ONLY SINK FURTHER IN...
AIM FOR THE LIGHT!
YOU GOT THAT? STUDY HARD!
I KNOW YOU CAN DO IT!
Kranke
I KNOW YOU'LL BE A FANTASTIC DOCTOR...
DR. TENMA ...
Gsh

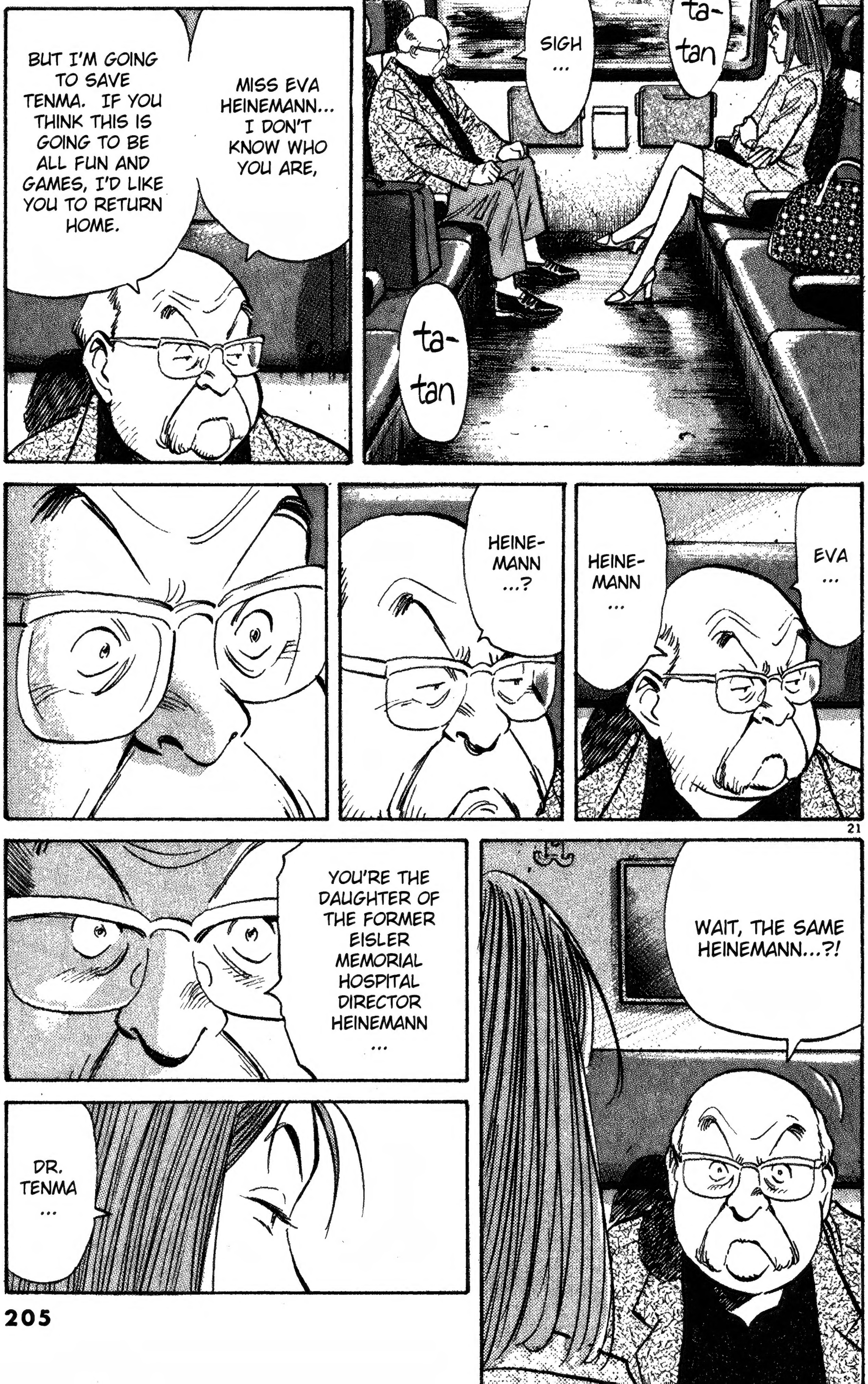
キッ
OKAY, THE EXAMINATIONS START NOW! FIRST PATIENT, COME IN!!
SCHUWALD MANSION, MUNICH
MY LAWYERS...
YES, FATHER...
BUT WE STILL DON'T KNOW WHERE IN GERMANY TENMA IS GOING TO BE TAKEN.
BADEN-WURTTEMBERG... NORTH RHINE-WESTPHALIA...
GET ME LAWYERS IN ALL THE STATES OF GERMANY...

I WANT THE BEST CRIMINAL LAWYERS IN THE NATION ...
YES, SIR!
ONLY HE...
ONLY HE CAN DO IT...
ONLY HE...
CAN DESTROY THAT MONSTER ...

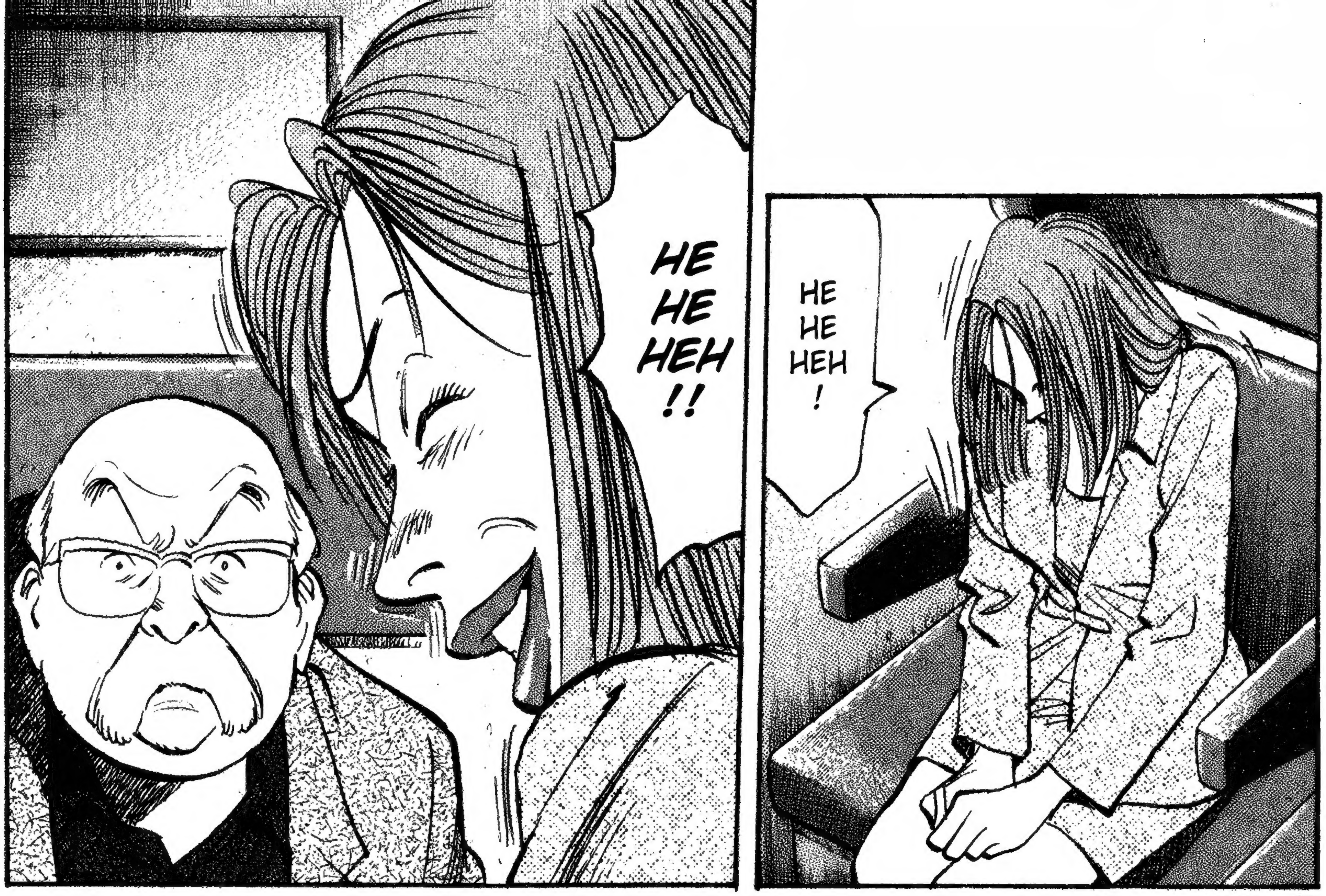
CAFÉ
FIRST COMES THE NUMBER OF OUR ALLIES!!
DUSSELDORF
LET'S CALL AS MANY OF DR. TENMA'S PATIENTS AS WE CAN!!
WE CAN'T DO MUCH BY OURSELVES, BUT IF WE POOL ALL OF OUR RESOURCES ...
OKAY! I'LL CALL THE EISLER MEMORIAL HOSPITAL AND ASK IF THEY CAN SET UP AN EMERGENCY FUND...
THAT WON'T WORK ...
EISLER MEMORIAL WON'T SHELL OUT ANY MONEY FOR THAT.
I'VE BEEN LISTENING IN ON YOUR CONVERSATION. VERY MOVING, I COULD HAVE CRIED...
BUT, PEOPLE, LET'S THINK RATIONALLY HERE.

HOW ARE YOU GOING TO PROVE TENMA'S INNOCENT?
DR. BECKER ...
HE'S GOT THE MOTIVE, AND NO REAL ALIBI...
AND THEY SAY THEY'VE GOT PHYSICAL EVIDENCE.
JUST BY GETTING TOGETHER AND RAISING A FUSS... EVEN WITH EXCELLENT LAWYERS ON YOUR SIDE...
YOU SIMPLY WON'T BE ABLE TO PROVE HIS INNOCENCE.
IT'S A SHAME, BUT THAT SPLENDID DOCTOR IS...

REALLY, SUCH A SHAME...
I'M GOING TO ASK YOU ONE MORE TIME...
ゴオオオ
HOW DO YOU KNOW TENMA?!
ta-tan
ta-tan
ta-tan


ta-tan
SIGH ...
ta-tan
MISS EVA HEINEMANN... I DON'T KNOW WHO YOU ARE,
BUT I'M GOING TO SAVE TENMA. IF YOU THINK THIS IS GOING TO BE ALL FUN AND GAMES, I'D LIKE YOU TO RETURN HOME.
EVA ...
HEINEMANN ...
HEINEMANN ...?
WAIT, THE SAME HEINEMANN...?!
YOU'RE THE DAUGHTER OF THE FORMER EISLER MEMORIAL HOSPITAL DIRECTOR HEINEMANN ...
DR. TENMA ...

RUINED MY LIFE...
....
HOWEVER ...
ta-tan
ta-tan
I'M THE ONLY ONE WHO CAN SAVE HIM.
HUH ...?
I SAW HIM.
SAW ...?
HEH...


HE HE HEH!
HE HE HEH!!

ゴオオオオ

●『ビッグコミック オリジナル』'99年第2号～第10号掲載作品

MONSTER Vol. 12 END